

Bolero

Manuale Utente

User's Manual

Manuel Utilisateur

Benutzerhandbuch

Manual Usuario

Руководство пользователя

取扱説明書



SCHEDA PRODOTTO

Materiali impiegati

TAVOLI RETTANGOLARI (220x110 – 250x100 – 300x100)

STRUTTURA TAVOLO: realizzata in legno massello di Frassino tinto Wengè, tinto Moka oppure in massello di Noce Canaletto colore naturale, con particolare profilo a sezione triangolare.

Piastre di ancoraggio e distanziali in acciaio verniciato nero.

Puntali di protezione in materiale plastico.

PIANO IN LEGNO: nella parte superiore, il top è impiallacciato in tranciato di Frassino tinto color Wengè, tinto Moka oppure in tranciato di Noce Canaletto colore naturale.

L'impiallacciatura del piano è caratterizzata da una lavorazione a intarsio con venature a incrociare.

Un riporto perimetrale in legno massello di Frassino tinto Wengè, tinto Moka o in legno massello di Noce Canaletto colore naturale rifinisce il bordo.

Internamente il piano è realizzato con un pannello di particelle di legno e la parte inferiore è rifinita con impiallacciatura a controbilanciare.

PIANO IN MARMO (220x110 – 250x100): con bordo smussato in marmo Calacatta Oro a finitura semilucida o lucida poliestere.

Nella finitura semilucida il piano in marmo è trattato superficialmente con una soluzione idrorepellente protettiva che gli dona un aspetto più naturale.

Nella finitura lucida viene invece applicata una vernice poliestere trasparente che conferisce al piano maggiore resistenza superficiale evitando l'assorbimento dei liquidi.

La faccia inferiore del piano, è armata da una rete tecnica che garantisce alla lastra resistenza alla flessione, alla rottura e all'urto. Il sotto piano di supporto è realizzato in multistrato di Betulla verniciato con vernice antigraffio colore nero testurizzato opaco.

TAVOLI ROTONDI ø150 – ø180

STRUTTURA TAVOLO: realizzata in legno massello di Frassino tinto Wengè, tinto Moka oppure in massello di Noce Canaletto colore naturale, con particolare profilo a sezione triangolare.

Piastre di ancoraggio e distanziali in acciaio verniciato nero.

Puntali di protezione in materiale plastico.

PIANO IN LEGNO: nella parte superiore, il top è impiallacciato in tranciato di Frassino tinto color Wengè, tinto Moka oppure in tranciato di Noce Canaletto colore naturale.

L'impiallacciatura del piano è caratterizzata da una lavorazione a intarsio con venature a incrociare.

Un riporto perimetrale in legno massello di Frassino tinto Wengè, tinto Moka o in legno massello di Noce Canaletto colore naturale rifinisce il bordo.

Internamente il piano è realizzato con un pannello di particelle di legno e la parte inferiore è rifinita con impiallacciatura a controbilanciare.

PIANO IN MARMO ø150: con bordo smussato in marmo Calacatta Oro a finitura semilucida o lucida poliestere.

Nella finitura semilucida il piano in marmo è trattato superficialmente con una soluzione idrorepellente protettiva che gli dona un aspetto più naturale.

Nella finitura lucida viene invece applicata una vernice poliestere trasparente che conferisce al piano maggiore resistenza superficiale evitando l'assorbimento dei liquidi.

La faccia inferiore del piano, è armata da una rete tecnica che garantisce alla lastra resistenza alla flessione, alla rottura e all'urto.

Il sotto piano di supporto è realizzato in multistrato di Betulla verniciato con vernice antigraffio colore nero testurizzato opaco.

ACCESSORI

PIANO GIREVOLE LAZY SUSAN (solo per tavolo rotondo ø180): è

composto da un assemblaggio di due piani rotondi di diverso diametro. Quello superiore, più grande, è realizzato in multistrato di Betulla con riporto perimetrale in legno massello di Frassino tinto color Wengè, tinto Moka o in legno massello Noce Canaletto colore naturale. L'impiallacciatura del piano è caratterizzata da una lavorazione a intarsio con venature a incrociare.

Un riporto perimetrale in legno massello di Frassino tinto Wengè, tinto Moka o in legno massello di Noce Canaletto colore naturale rifinisce il bordo.

Nella parte inferiore il piano è rifinito con impiallacciatura a controbilanciare.

Il piano di appoggio inferiore, più piccolo, è in fibra di legno a media densità verniciato nero antigraffio e dotato di feltrini di protezione.

Tra i due piani è alloggiato un meccanismo in alluminio girevole su sfere d'acciaio.

Il piano girevole LAZY SUSAN non è fissato alla struttura ma è solo in appoggio.

Istruzioni di manutenzione

LEGNO

Per una normale pulizia delle parti in legno, si consiglia di utilizzare un panno umido e morbido, se necessario leggermente imbevuto di una soluzione composta da acqua e sapone neutro.

Asciugare successivamente con un panno morbido ed asciutto.

Per una pulizia più approfondita delle parti in legno, è possibile utilizzare i prodotti specifici normalmente reperibili in commercio tenendo conto delle indicazioni del produttore e facendo molta attenzione a non entrare in contatto con le superfici di materiale differente.

Si consiglia di testare precedentemente il prodotto in una zona non a vista.

Non utilizzare mai alcool o altri solventi.

Non impiegare mai prodotti abrasivi o corrosivi.

Evitare il contatto diretto del legno con fonti di calore, mantenendo il prodotto ad una distanza minima di 20-30 cm.

Evitare la luce diretta del sole.

Avvertenza: per la sua natura e per il trattamento subito, il legno non consente sempre l'eliminazione completa di alcune macchie.

Un lieve cambio di colore, nel tempo, è da considerarsi come naturale evoluzione del materiale.

MARMO

Per una normale pulizia delle parti in marmo, rimozione di polvere e sporco secco, si consiglia di utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua tiepida e ben strizzato.

Asciugare successivamente con un panno morbido ed asciutto.

Per lo sporco grasso e unto si consiglia di trattare le superfici con una spugna bagnata con acqua e detergente neutro, ripassando poi le superfici come descritto in precedenza.

Per una pulizia più approfondita di queste parti, è possibile utilizzare i prodotti specifici normalmente reperibili in commercio tenendo conto delle indicazioni del produttore e facendo molta attenzione a non entrare in contatto con le superfici di materiale differente.

Sono da evitare prodotti contenenti solventi e/o alcool e panni con fibre rigide che potrebbero danneggiare le superfici.

Attenzione: considerato la delicatezza del materiale è importante rimuovere tempestivamente le macchie secondo le indicazioni sopra descritte, nonostante il marmo venga trattato con prodotti antimacchia non si assicura una protezione totale.

PARTI METALLICHE E PARTI VERNICIATE

Per una normale pulizia delle parti metalliche e delle parti verniciate, si consiglia di utilizzare un panno umido e morbido, se necessario

leggermente imbevuto di una soluzione composta da acqua e sapone neutro.

Asciugare successivamente con un panno morbido ed asciutto.

Per una pulizia più approfondita di queste parti, è possibile utilizzare i prodotti specifici normalmente reperibili in commercio tenendo conto delle indicazioni del produttore e facendo molta attenzione a non entrare in contatto con le superfici di materiale differente.

Prima dell'uso si consiglia di testare il prodotto su una zona non a vista.

Non utilizzare mai alcool o altri solventi.

Non impiegare mai prodotti abrasivi o corrosivi.

PARTI IN MATERIALE PLASTICO

Per una normale pulizia delle parti in materiale plastico, si consiglia di utilizzare un panno umido e morbido.

Asciugare successivamente con un panno morbido ed asciutto.

Non utilizzare mai alcool o altri solventi.

Non impiegare mai prodotti abrasivi o corrosivi.

Varianti del prodotto

I tavoli Bolero sono disponibili in varie dimensioni (220x110, 250x100, 300x100, ø150, ø180) e in diverse varianti di materiale (in legno massello di Frassino tinto Wengè, in legno massello di Frassino tinto Moka, in massello di Noce Canaletto colore naturale o in marmo Calacatta Oro).

Il tavolo da ø180 è disponibile anche nella versione con piano girevole (LAZY SUSAN).

Istruzioni d'uso

Il prodotto è stato costruito per essere utilizzato in condizioni d'uso normali.

Un utilizzo improprio potrebbe causare situazioni di pericolo.

Si consiglia di non appoggiare sul piano oggetti appuntiti, ruvidi o pesanti che potrebbero danneggiarlo.

Non urtare le superfici con oggetti acuminati.

Evitare utilizzi impropri e non consoni al prodotto, la sicurezza dello stesso è connessa al suo corretto utilizzo.

Non alterare o modificare in alcun modo il prodotto e i suoi componenti.

Evitare interventi e manutenzioni non contemplate nelle "Istruzioni d'uso" e nelle "Istruzioni di manutenzione".

Eventuali interventi d'assistenza tecnica o riparazioni devono essere effettuate da personale qualificato.

Maneggiare con cautela.

Prodotto pesante.

Evitare di appoggiare con forza o trascinare il prodotto sul pavimento.

Accertarsi che il prodotto abbia un appoggio stabile al pavimento.

Evitare l'esposizione del prodotto in condizioni ambientali o agenti che potrebbero danneggiarlo, quali: temperature superiori a 45°, elevato grado di umidità, esposizione diretta e continuativa alla luce del sole, esposizione alle intemperie, vicinanza a fonti di calore.

Evitare che i piani rimangano a contatto con l'acqua o con altri liquidi, anche per brevi periodi.

Eseguire periodicamente la manutenzione come indicato nelle "Istruzioni di manutenzione".

E' assolutamente vietato salire con i piedi o sedersi sul piano.

Non caricare sulle estremità dei piani pesi che possano provocare danni o ribaltamenti.

Contenuto della confezione

La confezione contiene il tavolo ed il "Kit Utente".

Istruzioni di montaggio

Per il montaggio consultare la sezione "Istruzioni di montaggio".
Rivolgersi a personale specializzato ed effettuare le operazioni di montaggio in almeno due persone.

Rispetto dell'ambiente

Al termine del suo utilizzo non disperdere il mobile nell'ambiente, ma chiamare l'azienda comunale di smaltimento rifiuti solidi urbani per il suo trasporto in discarica o recupero.

Avvertenze

I materiali impiegati nella fabbricazione dei nostri prodotti e i trattamenti cui sono sottoposti, sono selezionati con cura per non nuocere alla salute del consumatore.

Il legno è un materiale naturale che può presentare delle diversità cromatiche e di venatura che rendono ogni modello unico e inimitabile e pertanto differente da tutti gli altri.

Il marmo è una pietra naturale per cui ogni piano è diverso dall'altro. Nelle versioni ignifughe i materiali possono essere sostituiti al fine di rispondere alle relative normative.

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni del Decreto Legislativo 6 settembre 2005 n. 206 "Codice del consumo" e al Decreto del Ministro dell'industria, del commercio e dell'artigianato 8 febbraio 1997 n. 101 "Regolamento d'attuazione".

PRODUCT SHEET

Materials used

RECTANGULAR TABLES (220x110 – 250x100 – 300x100)

TABLE STRUCTURE: in Moka or Wengè-stained solid Ash or in natural coloured solid Canaletto Walnut, with a unique triangular profile.

Anchor plates and spacers in black lacquered steel.

Plastic protection caps.

WOOD TOP: the upper part of the top is made with a Moka or Wengè stained Ash veneer or a natural coloured Canaletto Walnut veneer.

The veneering of the top is characterised by inlay work with an intersecting grain.

The edge around the top is finished with Moka or Wengè-stained solid Ash or natural coloured solid Canaletto Walnut.

The core of the top is made with a wood particle panel and the bottom is finished with a counterbalanced veneer.

MARBLE TOP (220x110 – 250x100): with bevelled edge made of Calacatta Oro marble with a semi-polished or polished polyester finish.

In the semi-polished finish, the surface of the marble top is treated with a protective water-repellent solution that gives it a more natural appearance.

In the polished finish, it is coated with a transparent polyester varnish that makes it more resistant to liquid absorption.

The underside of the table is reinforced with a technical mesh that ensures the surface's resistance to bending, breakage and impact.

The lower support surface is made of birch plywood varnished with a black, texturized, scratch-proof paint with a matt finish.

ROUND TABLES ø150 – ø180

TABLE STRUCTURE: in Moka or Wengè-stained solid Ash or in natural coloured solid Canaletto Walnut, with a unique triangular profile.

Anchor plates and spacers in black lacquered steel.

Plastic protection caps.

WOOD TOP: the upper part of the top is made with a Moka or Wengè-stained Ash veneer or a natural coloured Canaletto Walnut veneer.

The veneering of the top is characterised by inlay work with an intersecting grain.

The edge around the top is finished with Moka or Wengè-stained solid Ash or natural coloured solid Canaletto Walnut.

The core of the top is made with a wood particle panel and the bottom is finished with a counterbalanced veneer.

MARBLE TOP ø150: with bevelled edge made of Calacatta Oro marble with a semi-polished or polished polyester finish.

In the semi-polished finish, the surface of the marble top is treated with a protective water-repellent solution that gives it a more natural appearance.

In the polished finish, it is coated with a transparent polyester varnish that makes it more resistant to liquid absorption.

The underside of the table is reinforced with a technical mesh that ensures the surface's resistance to bending, breakage and impact.

The lower support surface is made of birch plywood varnished with a black, texturized, scratch-proof paint with a matt finish.

ACCESSORIES

LAZY SUSAN ROTATING TOP (only for round table ø180): composed of two round surfaces of different diameters.

The larger top is made with Birch plywood and has a trim in Moka or Wengè-stained solid Ash or natural coloured solid Canaletto Walnut.

The veneering of the top features inlay work with an intersecting grain.

The edge around the top is finished with Moka or Wengè-stained solid Ash or natural coloured solid Canaletto Walnut.

The lower part of the top is finished with a counterbalanced veneer.

The smaller lower surface is in MDF with a non-scratch black varnish and comes with protective felt pads.

Between the two surfaces there is an aluminium swivel mechanism on steel spheres.

The swivel surface of the LAZY SUSAN rests on the structure and is not attached to it.

Maintenance Instructions

WOOD

For the regular cleaning of wooden parts a soft, damp cloth is recommended, which may be slightly dampened with a solution of water and neutral soap if needed.

Then dry the surface with a soft, dry cloth.

For a deeper cleaning of wooden parts specific products normally found in stores may be used, paying special attention to the manufacturer's instructions and taking care to avoid contact with different materials. Initially testing the product in an area out of sight is recommended. Never use alcohol or other solvents.

Never use abrasive or corrosive products.

Do not allow the wood to come into direct contact with heat sources and keep the product at a distance of at least 20–30 cm.

Avoid direct sunlight.

Warning: due to its nature and processing, certain stains cannot be completely removed from wood.

A slight change in colour over time is considered a natural evolution of the material.

MARBLE

We recommend using a soft cloth slightly dampened with warm water then wrung out for routine cleaning of marble parts, dry dust and dirt removal.

Wipe with a soft, dry cloth.

For greasy dirt and grime, we recommend that you treat the surfaces with a sponge soaked with water and mild detergent, then treat the surfaces as described above.

To clean these parts more thoroughly, specific products normally found in stores may be used, paying special attention to the manufacturer's instructions and taking care to avoid contact with different materials. Avoid products containing solvents and/or alcohol, and cloths with stiff fibres that may damage surfaces.

Warning: the marble has been treated with stain-resistant products but, as it is a highly sensitive material, complete protection cannot be guaranteed.

For this reason, be sure to promptly remove any stains following the directions above.

METAL AND LACQUERED PARTS

For the regular cleaning of metal and lacquered parts a soft, damp cloth is recommended, which may be slightly dampened with a solution of water and neutral soap if needed.

Then dry the surface with a soft, dry cloth.

To clean these parts more thoroughly, specific products normally found in stores may be used, paying special attention to the manufacturer's instructions and taking care to avoid contact with different materials. Initially testing the product in an area out of sight is recommended. Never use alcohol or other solvents.

Never use abrasive or corrosive products.

PLASTIC PARTS

For the regular cleaning of plastic parts a soft, damp cloth is recommended.

Then dry the surface with a soft, dry cloth.

Never use alcohol or other solvents.
Never use abrasive or corrosive products.

Product variants

The Bolero tables are available in various sizes (220x110, 250x100, 300x100, ø150, ø180) and in different materials (in Wengè-stained solid Ash, in Moka-stained solid Ash, in natural coloured solid Canaletto Walnut or in Calacatta oro marble).

The ø180 table is also available with a rotating top (LAZY SUSAN).

Instructions for use

The product has been built for normal conditions of use.

Improper use may be dangerous.

Sharp, rough or heavy objects should not be placed on surfaces as they could cause damage.

Do not strike the surface with sharp objects.

Avoid improper use that is not suitable for the product, since safety is related to its correct use.

Do not alter or modify the product or its components in any way.

Do not perform operations or maintenance procedures not listed in the "Directions for Use" and "Maintenance Instructions".

Any technical assistance activities or repairs must be performed by qualified personnel.

Handle with care.

Heavy product.

Do not position the product with force or drag it on the floor.

Make sure that the product is placed in a stable position on the floor.

Avoid exposing the product to potentially damaging environmental conditions or agents, such as: temperatures higher than 45 °, high humidity, direct and continuous exposure to sunlight, exposure to the elements and proximity to heat sources.

Prevent the surfaces from remaining in contact with water or other liquids, even for a short amount of time.

Perform periodic maintenance as specified in the "Maintenance Instructions".

Never stand or sit on the top.

Do not load weights on the ends of the surface as these could damage or overturn the table.

Package contents

The package includes the table and the "User Kit".

Assembly instructions

Always refer to the "Assembly instructions" before assembling.

Consult specialised staff and carry out the assembly operations with at least one other person.

Respect for the environment

Dispose of this item of furniture in accordance with current regulations on waste disposal.

Notice

The materials used in manufacturing and processing our products are carefully selected so as not to harm the health of the consumer.

Wood is a natural material that may have different colours and grains which make every model unique and inimitable, and therefore different from all the others.

Since marble is a natural stone, each top is different.

In the fire resistant versions, materials can be substituted so as to comply with the relative regulations.

This product sheet complies with the provisions of Legislative Decree no. 206 "Consumer code" dated 6 September 2005 and Ministry of

Industry, Commerce and Small Business Decree no. 101 "Implementation regulations" dated 8 February 1997.

FICHE DE PRODUIT

Matériaux utilisés

TABLES RECTANGULAIRES (220x110 – 250x100 – 300x100)

STRUCTURE DE LA TABLE: réalisée en Frêne massif teinté Wengé, teinté Moka ou bien en Noyer Canaletto massif de couleur naturelle, avec un profil particulier à section triangulaire.

Plaques d'ancrage et entretoises en acier peint noir.

Embouts de protection en matière plastique.

PLATEAU EN BOIS: dans la partie supérieure, le top est plaqué en Frêne tranché teinté couleur Wengé, teinté Moka ou bien en Noyer Canaletto tranché de couleur naturelle.

Le placage du plateau est caractérisé par un travail façon marqueterie avec des veinures transversales.

Un pourtour en Frêne massif teinté Wengé, teinté Moka ou en Noyer Canaletto massif de couleur naturelle définit le bord.

Intérieurement, le plateau est réalisé avec un panneau de particules de bois, et la partie inférieure est finie par un placage en contrepoids.

PLATEAU EN MARBRE (220x110 – 250x100): avec bord émoussé en marbre Calacatta Oro, finition semi-polie ou polyester brillant.

Dans la finition semi-polie, le plateau en marbre est traité en surface avec une solution de protection hydrofuge qui lui donne un aspect plus naturel.

En revanche dans le cas de la finition brillante, on applique un vernis polyester transparent qui confère au plateau une meilleure résistance en surface, tout en évitant l'absorption des liquides.

La face inférieure du plateau est armée d'un réseau technique, qui garantit à la plaque la résistance à la flexion, à la cassure et aux chocs. Le plan inférieur de soutien est réalisé en bouleau multiplis protégé par une peinture anti-rayures de couleur noire texturisée mate.

TABLES RONDES ø150 – ø180

STRUCTURE DE LA TABLE: réalisée en Frêne massif teinté Wengé, teinté Moka ou bien en Noyer Canaletto massif de couleur naturelle, avec un profil particulier à section triangulaire.

Plaques d'ancrage et entretoises en acier peint noir.

Embouts de protection en matière plastique.

PLATEAU EN BOIS: dans la partie supérieure, le top est plaqué en Frêne tranché teinté couleur Wengé, teinté Moka ou bien en Noyer Canaletto tranché de couleur naturelle.

Le placage du plateau est caractérisé par un travail façon marqueterie avec des veinures transversales.

Un pourtour en Frêne massif teinté Wengé, teinté Moka ou en Noyer Canaletto massif de couleur naturelle définit le bord.

Intérieurement, le plateau est réalisé avec un panneau de particules de bois, et la partie inférieure est finie par un placage en contrepoids.

PLATEAU EN MARBRE ø150: avec bord émoussé en marbre Calacatta Oro, avec finition semi-polie ou polyester brillant.

Dans la finition semi-polie, le plateau en marbre est traité en surface avec une solution de protection hydrofuge qui lui donne un aspect plus naturel.

En revanche dans le cas de la finition brillante, on applique un vernis polyester transparent qui confère au plateau une meilleure résistance en surface, tout en évitant l'absorption des liquides.

La face inférieure du plateau est armée d'un réseau technique qui garantit à la plaque la résistance à la flexion, à la cassure et aux chocs. Le plan inférieur de soutien est réalisé en bouleau multiplis protégé par une peinture anti-rayures de couleur noire texturisée mate.

ACCESSOIRES

PLATEAU ROTATIF LAZY SUSAN (seulement pour la table ronde ø180): il se compose d'un assemblage de deux plateaux ronds de diamètres différents.

Le plateau supérieur, plus grand, est réalisé en bouleau multiplis avec un pourtour en Frêne massif teinté couleur Wengé, teinté Moka ou en Noyer Canaletto massif de couleur naturelle.

Le placage du plateau est caractérisé par un travail façon marqueterie avec des veinures transversales.

Un pourtour en Frêne massif teinté Wengé, teinté Moka ou en Noyer Canaletto massif de couleur naturelle définit le bord.

Dans la partie inférieure, le plateau est fini par un placage en contrepoids. Le plateau d'appui inférieur, plus petit, est en fibre de bois à moyenne densité peint en noir anti-rayures, et muni de petits feutres de protection. Entre ces deux plateaux est logé un mécanisme en aluminium tournant sur des billes en acier.

Le plateau rotatif LAZY SUSAN n'est pas fixé à la structure, mais seulement posé dessus.

Instructions d'entretien

BOIS

Pour nettoyer normalement les parties en bois, nous vous conseillons d'utiliser un chiffon doux et humide, imbibé au besoin d'une solution composée d'eau et de savon neutre.

Puis essuyez avec un chiffon doux et sec.

Pour nettoyer plus en profondeur les parties en bois, on peut utiliser des produits spécifiques couramment en vente dans le commerce, en tenant compte des indications du fabricant, et en faisant très attention à éviter tout contact du produit avec les surfaces d'un matériau différent. Il est conseillé de tester le produit au préalable sur une zone non en vue. N'utilisez jamais d'alcool ni d'autres solvants.

Ne jamais employer de produits abrasifs ou corrosifs.

Éviter le contact direct du bois avec des sources de chaleur en maintenant le produit à une distance de 20 à 30 cm.

Éviter la lumière solaire directe.

Avertissement: de par sa nature et le traitement qu'il a subi, le bois ne permet pas toujours d'éliminer complètement certaines taches.

Un léger changement de couleur au cours du temps doit être réputé comme une évolution naturelle du matériau.

MARBRE

Pour le nettoyage normal des parties en marbre, pour enlever la poussière et les saletés sèches, nous vous conseillons d'utiliser un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau tiède et bien essoré.

Puis essuyez avec un chiffon doux et sec.

Pour les saletés grasses et huileuses, nous vous conseillons de traiter les surfaces avec une éponge mouillée d'eau avec un détergent neutre, et de repasser ensuite sur les surfaces, comme décrit précédemment. Pour nettoyer plus en profondeur ces parties, on peut utiliser des produits spécifiques couramment en vente dans le commerce, en tenant compte des indications du fabricant, et en faisant très attention à éviter tout contact du produit avec les surfaces d'un matériau différent.

Il faut éviter les produits contenant des solvants et/ ou de l'alcool et les chiffons en fibres rigides, qui pourraient endommager les surfaces. Attention: en raison de la fragilité du matériau, il est important d'enlever immédiatement les taches, en suivant les indications décrites ci-dessus; bien que le marbre soit traité avec des produits anti-taches, une protection totale n'est pas garantie.

PARTIES MÉTALLIQUES ET PARTIES PEINTES

Pour nettoyer normalement les parties métalliques et les parties peintes, nous vous conseillons d'utiliser un chiffon doux et humide, imbibé au besoin d'une solution composée d'eau et de savon neutre.

Puis essuyez avec un chiffon doux et sec.

Pour nettoyer plus en profondeur ces parties, on peut utiliser des produits spécifiques couramment en vente dans le commerce, en tenant

compte des indications du fabricant, et en faisant très attention à éviter tout contact du produit avec les surfaces d'un matériau différent.

Il est conseillé de tester le produit, avant l'usage, sur une zone non visible.

Ne jamais utiliser d'alcool ni d'autres solvants.

Ne jamais employer de produits abrasifs ou corrosifs.

PARTIES EN MATIÈRE PLASTIQUE

Pour nettoyer normalement les parties en matière plastique, nous vous conseillons d'utiliser un chiffon doux et humide.

Puis essuyez avec un chiffon doux et sec.

N'utilisez jamais d'alcool ni d'autres solvants.

Ne jamais employer de produits abrasifs ou corrosifs.

Variantes du produit

Les tables Bolero sont disponibles en différentes dimensions (220x110, 250x100, 300x100, ø150, ø180) et en diverses variantes de matériaux (en Frêne massif teinté Wengé, en Frêne massif teinté Moka, en Noyer Canaletto massif de couleur naturelle, ou en marbre Calacatta Oro).

La table de ø180 est également disponible dans la version avec plateau rotatif (LAZY SUSAN).

Mode d'emploi

Ce produit a été construit pour être utilisé dans des conditions d'emploi normales.

Une utilisation impropre pourrait provoquer des situations de danger. Nous vous conseillons de ne poser sur le plateau aucun objet pointu, rugueux ou lourd, susceptible de l'endommager.

Ne pas heurter les surfaces avec des objets pointus.

Éviter tout usage impropre et non conforme au produit; sa sécurité

est liée à son emploi correct.

Ne jamais altérer ni modifier, en aucune façon, le produit ni ses composants.

Éviter toute intervention et opération d'entretien non prévues dans le «Mode d'emploi» et dans le «Manuel d'entretien».

Les éventuelles interventions d'assistance technique ou de réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Manipuler avec précaution.

Produit lourd.

Éviter de poser avec force ou de traîner le produit sur le sol.

Vérifier que le produit repose de façon stable sur le sol.

Éviter d'exposer le produit à des conditions environnementales ou à des agents qui pourraient l'endommager, comme: températures de plus de 45°C, degré d'humidité trop élevé, exposition directe et continue à la lumière du soleil, exposition aux intempéries, proximité de sources de chaleur.

Éviter que les plateaux ne restent en contact avec de l'eau ou avec d'autres liquides, même pour de courtes périodes.

Effectuer périodiquement l'entretien, comme indiqué dans le «Manuel d'entretien».

Il est absolument interdit de monter debout sur le plateau, ou de s'y asseoir.

Ne pas poser, sur les extrémités des plateaux, des poids qui pourraient provoquer des dommages ou des retournements.

Contenu de l'emballage

L'emballage contient la table et le «Kit Utilisateur».

Instructions de montage

Pour le montage, consulter la section «Conseils pour le montage».

S'adresser à du personnel spécialisé, et effectuer les opérations de montage en étant au moins deux personnes.

Respect de l'environnement

Ne pas se débarrasser du meuble en l'abandonnant dans la nature, mais respecter les règlements en vigueur sur l'élimination des déchets.

Avis

Les matériaux employés pour la fabrication de nos produits, et les traitements auxquels ils sont soumis, sont choisis avec grand soin pour éviter de nuire à la santé du consommateur.

Le bois est un matériau naturel, qui peut présenter des différences de couleurs et de veinures, qui font de chaque modèle une pièce unique et inimitable, par conséquent différente de toutes les autres.

Le marbre est une pierre naturelle, par conséquent chaque plateau est différent d'un autre.

Dans les versions ignifuges, les matériaux peuvent être remplacés par d'autres, afin de satisfaire aux réglementations correspondantes.

La fiche de produit présente est conforme aux dispositions du Décret Législatif italien du 6 septembre 2005 n° 206 «Code de la consommation», et au Décret du Ministre italien de l'industrie, du commerce et de l'artisanat du 8 février 1997 n° 101 «Règlement d'application».

PRODUKTBESCHREIBUNG

Verwendete Materialien

RECHTECKIGE TISCHE (220x110 – 250x100 – 300x100)

STRUKTUR DES TISCHS Aus Eschen-Massivholz im Farbton Wengé, im Farbton Mokka oder aus massivem Canaletto-Nussholz naturfarben mit einem besonderen Profil mit dreieckigem Querschnitt.

Befestigungsplatten und Abstandstücke aus schwarz lackiertem Stahl. Fußschutzkappen aus Kunststoff.

TISCHPLATTE AUS HOLZ: Im oberen Teil ist die Oberfläche mit Esche im Farbton Wengé, im Farbton Mokka oder mit Canaletto-Nuss naturfarben furniert.

Das Furnier der Tischplatte ist durch eine Intarsienarbeit mit kreuzweise gelegter Maserung gekennzeichnet.

Eine umlaufende Kantenleiste aus Eschen-Massivholz im Farbton Wengé, im Farbton Mokka oder aus massivem, naturfarbenem Canaletto-Nussholz verfeinert den Rand.

Innen besteht die Tischplatte aus einer Pressspanplatte und die Unterseite ist mit einer Furnier verfeinert, um ein Gegengewicht zu bilden.

MARMORPLATTE (220x110 – 250x100): mit abgerundetem Rand aus Calacatta Oro Marmor mit Halbglanz-Finish oder Polyester-Glanzfinish. Beim Halbglanz-Finish wird die Oberfläche der Marmorplatte mit einer wasserabweisenden Schutzlösung behandelt, die ihr ein natürlicheres Aussehen verleiht.

Beim Glanzfinish wird hingegen ein Polyester-Transparentlack aufgetragen, durch den die Plattenoberfläche widerstandsfähiger wird, da die Absorption von Flüssigkeiten verhindert wird.

Die Unterseite der Tischplatte ist mit einem technischen Netz armiert, das die Widerstandsfähigkeit der Platte gegen Durchbiegen, Bruch und Stöße gewährleistet.

Die tragende Struktur unter der Tischplatte ist aus Pappelschichtholz, mit kratzfestem schwarzem, undurchsichtigem texturiertem Lack lackiert.

RUNDTISCHE ø150 – ø180

STRUKTUR DES TISCHS: Aus Eschen-Massivholz im Farbton Wengé, im Farbton Mokka oder aus massivem Canaletto-Nussholz naturfarben mit einem besonderen Profil mit dreieckigem Querschnitt.

Befestigungsplatten und Abstandstücke aus schwarz lackiertem Stahl. Fußschutzkappen aus Kunststoff.

TISCHPLATTE AUS HOLZ: Im oberen Teil ist die Oberfläche mit Esche im Farbton Wengé, im Farbton Mokka oder mit Canaletto-Nuss naturfarben furniert.

Das Furnier der Tischplatte ist durch eine Intarsienarbeit mit kreuzweise gelegter Maserung gekennzeichnet.

Eine umlaufende Kantenleiste aus Eschen-Massivholz im Farbton Wengé, im Farbton Mokka oder aus massivem, naturfarbenem Canaletto-Nussholz verfeinert den Rand.

Innen besteht die Tischplatte aus einer Pressspanplatte und die Unterseite ist mit einer Furnier verfeinert, um ein Gegengewicht zu bilden.

MARMORPLATTE ø150: mit abgerundetem Rand aus Calacatta Oro Marmor mit Halbglanz-Finish oder Polyester-Glanzfinish.

Beim Halbglanz-Finish wird die Oberfläche der Marmorplatte mit einer wasserabweisenden Schutzlösung behandelt, die ihr ein natürlicheres Aussehen verleiht.

Beim Glanzfinish wird hingegen ein Polyester-Transparentlack aufgetragen, durch den die Plattenoberfläche widerstandsfähiger wird, da die Absorption von Flüssigkeiten verhindert wird.

Die Unterseite der Tischplatte ist mit einem technischen Netz armiert, das die Widerstandsfähigkeit der Platte gegen Durchbiegen, Bruch und Stöße gewährleistet.

Die tragende Struktur unter der Tischplatte ist aus Pappelschichtholz, mit kratzfestem schwarzem, undurchsichtigem texturiertem Lack lackiert.

ZUBEHÖRE

DREHBARE PLATTE LAZY SUSAN (nur für Rundtisch ø180): Besteht aus zwei zusammengefügt runden Platten mit verschiedenem Durchmesser.

Die obere, größere Platte ist aus Pappelschichtholz mit umlaufender Umfassung aus Eschen-Massivholz im Farbton Wengé, im Farbton Mokka oder aus massivem, naturfarbenem Canaletto-Nussholz.

Das Furnier der Tischplatte ist durch eine Intarsienarbeit mit kreuzweise gelegter Maserung gekennzeichnet.

Eine umlaufende Kantenleiste aus Eschen-Massivholz im Farbton Wengé, im Farbton Mokka oder aus massivem, naturfarbenem Canaletto-Nussholz verfeinert den Rand.

Im unteren Teil ist die Platte durch ein Furnier verfeinert, um ein Gegengewicht zu bilden.

Die kleinere untere Auflageplatte ist aus Holzfaser mittlerer Dichte mit schwarzem Kratzschutzanstrich gefertigt und mit Schutzfilz dämpfen versehen.

Zwischen den zwei Platten befindet sich ein Drehmechanismus aus Aluminium auf Stahlkugeln.

Die Drehplatte LAZY SUSAN ist nicht an der Struktur befestigt, sondern wird lediglich aufgelegt.

Pflegeanleitung

HOLZ

Für eine normale Reinigung der Holzteile wird die Verwendung eines feuchten, weichen Tuches angeraten, das nötigenfalls auch mit einer Lösung aus Wasser und neutraler Seife getränkt sein kann.

Danach mit einem trockenen weichen Tuch abtrocknen.

Für eine tiefergehende Reinigung der Holzteile können normal im Handel erhältliche spezifische Produkte verwendet werden, wobei die Angaben des Herstellers zu berücksichtigen sind, und sehr darauf geachtet werden muss, dass diese nicht mit Flächen aus anderem Material in Berührung kommen.

Es wird angeraten, das Produkt zuerst an einer nicht sichtbaren Stelle auszuprobieren.

Benutzen Sie nie Alkohol oder andere Lösungsmittel.

Niemals Scheuermittel oder ätzende Stoffe verwenden.

Den direkten Kontakt des Holzes mit Wärmequellen vermeiden und das Produkt in einer Entfernung von mindestens 20–30 cm halten.

Direkte Sonneneinwirkung vermeiden.

Hinweis: Das Holz gestattet von Natur aus auch bei sofortiger Behandlung nicht immer das vollständige Entfernen von Flecken.

Eine leichte Farbänderung über die Zeit ist als natürliche Entwicklung des Materials zu betrachten.

MARMOR

Für eine normale Reinigung der Marmorteile und zum Entfernen von Staub und trockenem Schmutz wird die Verwendung eines leicht mit warmem Wasser befeuchteten und gut ausgewrungenen weichen Tuchs angeraten.

Danach mit einem trockenen, weichen Tuch abtrocknen.

Für fetten und öligen Schmutz wird die Behandlung der Flächen mit einem mit Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel getränkten Schwammes angeraten, danach die Oberflächen wie oben beschrieben nachbehandeln.

Für eine gründlichere Reinigung dieser Teile kann man spezielle Produkte verwenden, die normalerweise im Handel erhältlich sind, wenn man die Angaben des Herstellers beachtet und aufpasst, dass man nicht mit Oberflächen aus anderem Material in Kontakt kommt.

Produkte, die Lösungsmittel und/oder Alkohol enthalten sowie Tücher mit starren Fasern, welche die Oberflächen beschädigen könnten, sind zu vermeiden.

Achtung: Da das Material heikel ist, ist es wichtig, die Flecken rechtzeitig gemäß den obigen Angaben zu entfernen, auch wenn der Marmor mit Produkten gegen Flecken behandelt wird, kann kein totaler Schutz sichergestellt werden.

METALLENE TEILE UND LACKIERTE TEILE

Zur normalen Reinigung der metallenen Teile und der lackierten Teile empfehlen wir, ein feuchtes, weiches Tuch zu verwenden und dieses, falls notwendig, mit einer Lösung aus Wasser und neutraler Seife zu tränken.

Anschließend mit einem trockenen, weichen Tuch trocknen.

Für eine gründlichere Reinigung dieser Teile kann man spezielle Produkte verwenden, die normalerweise im Handel erhältlich sind, wenn man die Angaben des Herstellers beachtet und aufpasst, dass man nicht mit Oberflächen aus anderem Material in Kontakt kommt.

Vor dem Gebrauch sollte man das Produkt an einer nicht sichtbaren Stelle ausprobieren.

Niemals Alkohol oder andere Lösungsmittel verwenden.

Niemals Scheuermittel oder ätzende Stoffe verwenden.

KUNSTSTOFFTEILE

Für die normale Reinigung der Kunststoffteile wird die Verwendung eines feuchten, weichen Tuches angeraten.

Danach mit einem trockenen weichen Tuch abtrocknen.

Benutzen Sie nie Alkohol oder andere Lösungsmittel.

Niemals Scheuermittel oder ätzende Stoffe verwenden.

Varianten des Produkts

Die Tische Bolero sind in verschiedenen Abmessungen (220x110, 250x100, 300x100, ø150, ø180) und in verschiedenen Materialvarianten (Eschen-Massivholz im Farbton Wengé, Eschen-Massivholz im Farbton Mokka, massives naturfarbenes Canaletto Nussholz, oder Marmor Calacatta Oro) erhältlich.

Der Tisch mit ø180 ist auch in der Version mit drehbarer Platte (LAZY SUSAN) erhältlich.

Gebrauchsanleitung

Das Produkt wurde für die Verwendung unter normalen Nutzungsbedingungen gebaut.

Eine unsachgemäße Benutzung könnte Gefahrensituationen verursachen. Es wird empfohlen, auf die Fläche keine spitzen, rauen, oder schweren Gegenstände zu legen, welche sie beschädigen könnten.

Die Oberflächen nicht mit spitzen Gegenständen stoßen.

Unsachgemäße und nicht dem Produkt entsprechende Verwendungen sind zu vermeiden, die Sicherheit des Produktes ist mit seiner korrekten Verwendung verbunden.

Das Produkt und seine Bestandteile dürfen in keiner Weise geändert oder modifiziert werden.

Eingriffe und Wartungen, die nicht in der „Gebrauchsanleitung“ und in den „Pflegeanleitungen“ behandelt sind, müssen vermieden werden. Eventuelle technische Kundendienst- bzw. Reparaturarbeiten müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Vorsichtig handhaben.

Das Produkt ist schwer.

Vermeiden Sie, sich mit Kraftanwendung aufzustützen und schleifen. Sie das Produkt nicht über den Boden.

Vergewissern Sie sich, dass das Produkt stabil auf dem Boden steht.

Vermeiden Sie, das Produkt der Witterung auszusetzen oder Bedingungen, die es beschädigen könnten, wie etwa: Temperaturen über

45°, hohe relative Luftfeuchtigkeit, direkte und dauernde Einstrahlung von Sonnenlicht, Witterungseinflüsse, Nähe zu Wärmequellen. Vermeiden Sie, dass die Flächen selbst für kurze Zeit in Berührung mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten bleiben. Führen Sie die Pflege wie in den beiliegenden „Pflegeanleitungen“ angegeben regelmäßig durch. Es ist absolut verboten, mit den Füßen auf die Tischplatte zu steigen, oder sich auf sie zu setzen. Legen Sie auf die Enden der Flächen keine Gewichte, die Schäden oder ein Umkippen verursachen könnten.

Inhalt der Verpackung

Die Packung enthält den Tisch und das "Benutzerkit".

Montageanleitung

Für die Montage den Abschnitt „Montageanleitung“ durchlesen. Fachpersonal zu Rate ziehen und die Montagetätigkeiten mindestens zu zweit vornehmen.

Rücksicht auf die Umwelt

Das Möbelstück am Ende seines Lebenszyklus umweltgerecht entsorgen. Dazu den Gemeindebetrieb für die Entsorgung fester städtischer Abfälle anrufen, damit das Produkt auf die Mülldeponie oder zum Recyclinghof gebracht wird.

Anweisung

Die Materialien, die bei der Fertigung unserer Produkte verwendet werden, sowie die Behandlungen, der sie unterzogen werden, wurden sorgfältig ausgewählt, damit sie der Gesundheit der Verbraucher keinen Schaden zufügen. Holz ist ein natürliches Material, das Farb- und Maserungsunterschiede

aufweisen kann, die jedes Modell einzigartig und unnachahmlich machen, das sich dadurch von allen anderen unterscheidet.

Marmor ist ein Naturstein, deshalb ist jede Tischplatte von der anderen verschieden.

Bei den feuerfesten Ausführungen können die Materialien ausgetauscht werden, um den einschlägigen Vorschriften gerecht zu werden.

Das vorliegende Produktdatenblatt entspricht den Bestimmungen der Gesetzesverordnung Nr. 206 vom 6. September 2005 „Konsum-Kodex“ und dem Dekret des Ministeriums für Gewerbe, Handel und Handwerk Nr. 101 vom 8. Februar 1997 „Ausführungsregelung“.

FICHA PRODUCTO

Materiales empleados

MESAS RECTANGULARES (220x110 – 250x100 – 300x100)

ESTRUCTURA MESA: realizada en madera maciza de Fresno teñida color Wengué, color Moka o también en madera maciza de Nogal Canaletto color natural, con un perfil especial de sección triangular.

Placas de anclaje y riostras de acero pintadas de negro.

Punteras de protección de los pies de material plástico.

TABLERO DE MADERA: en la parte superior, el plano está chapado con lámina de madera de Fresno teñida color Wengué, color Moka o también con lámina de madera de Nogal Canaletto color natural.

El chapado del tablero se caracteriza por su elaboración mediante taracea con vetas cruzadas.

Un adorno perimetral en madera maciza de Fresno teñida color Wengué, color Moka o en madera maciza de Nogal Canaletto color natural completa el borde.

En su interior, el tablero está realizado con un panel de partículas de madera y la parte inferior está acabada en contrachapado.

TABLERO DE MÁRMOL (220x110 – 250x100): con borde redondeado de mármol Calacatta Oro con acabado semibrillante o brillante con poliéster.

En el acabado semibrillante, la superficie del tablero de mármol se trata con una solución repelente al agua y protectora que le da un aspecto muy natural.

En el acabado brillante se aplica un barniz de poliéster transparente que da a la superficie del tablero una mayor resistencia evitando la absorción de líquidos.

La cara inferior del tablero está armada con una red técnica que garantiza a la plancha resistencia frente a flexión, rotura e impacto.

El plano inferior de soporte está realizado en multicapa de Abedul

tratado con barniz antiarañazos color negro texturizado mate.

MESAS REDONDAS Ø150 – Ø180

ESTRUCTURA MESA: realizada en madera maciza de Fresno teñida color Wengué, color Moka o también en madera maciza de Nogal Canaletto color natural, con un perfil especial de sección triangular.

Placas de anclaje y riostras de acero pintadas de negro.

Punteras de protección de los pies de material plástico.

TABLERO DE MADERA: en la parte superior, el plano está chapado con lámina de madera de Fresno teñida color Wengué, color Moka o también con lámina de madera de Nogal Canaletto color natural.

El chapado del tablero se caracteriza por su elaboración mediante taracea con vetas cruzadas.

Un adorno perimetral en madera maciza de Fresno teñida color Wengué, color Moka o en madera maciza de Nogal Canaletto color natural completa el borde.

En su interior, el tablero está realizado con un panel de partículas de madera y la parte inferior está acabada en contrachapado.

TABLERO DE MÁRMOL Ø150: con borde redondeado de mármol Calacatta Oro con acabado semibrillante o brillante con poliéster.

En el acabado semibrillante, la superficie del tablero de mármol se trata con una solución repelente al agua y protectora que le da un aspecto muy natural.

En el acabado brillante se aplica un barniz de poliéster transparente que da a la superficie del tablero una mayor resistencia evitando la absorción de líquidos.

La cara inferior del tablero está armada con una red técnica que garantiza a la plancha resistencia frente a flexión, rotura e impacto.

El plano inferior de soporte está realizado en multicapa de Abedul tratado con barniz antiarañazos color negro texturizado mate.

ACCESORIOS

TABLERO GIRATORIO LAZY SUSAN (sólo para mesa redonda de $\varnothing 180$): está compuesto por un montaje de dos tableros redondos de diverso diámetro.

El superior, de mayor tamaño, está realizado en multicapa de Abedul con adorno perimetral en madera maciza de Fresno teñida color Wengué, color Moka o en madera maciza de Nogal Canaletto color natural.

El chapado del tablero se caracteriza por su elaboración mediante taracea con vetas cruzadas.

Un adorno perimetral en madera maciza de Fresno teñida color Wengué, color Moka o en madera maciza de Nogal Canaletto color natural completa el borde.

En la parte inferior, el tablero está acabado en contrachapado.

El tablero de apoyo inferior, más pequeño, está realizado en fibra de madera de densidad media tratada con pintura negra antiarañazos y está dotado de fieltros de protección.

Entre los dos tableros se encuentra un mecanismo de aluminio giratorio sobre esferas de acero.

El tablero giratorio LAZY SUSAN no está fijado a la estructura, sino simplemente apoyado.

Instrucciones de mantenimiento

MADERA

Para limpiar normalmente las partes de madera, se recomienda utilizar un paño húmedo y suave, si es necesario, ligeramente mojado con una solución compuesta por agua y jabón neutro.

Después secar con un paño suave y seco.

Para una limpieza más profunda de las partes de madera se pueden utilizar los productos específicos disponibles normalmente en las tiendas, teniendo siempre en cuenta las indicaciones del fabricante y prestando la máxima atención a que no entren en contacto con superficies de diverso material.

Se recomienda probar previamente el producto en una zona que no esté a la vista.

No utilizar nunca alcohol u otros disolventes.

No emplear nunca productos abrasivos o corrosivos.

Mantener el producto a una distancia mínima de 20 a 30 cm de estas. Evitar tanto la luz directa del sol como el contacto directo de la madera con fuentes de calor.

Advertencia: por la propia naturaleza de la madera y el tratamiento al que se ha sometido, es posible que algunas manchas no se puedan eliminar completamente.

Un leve cambio de color, con el paso del tiempo, se debe considerar una evolución natural del material.

MÁRMOL

Para limpiar normalmente las partes de mármol, quitar el polvo y la suciedad en seco, para ello se recomienda utilizar un paño suave ligeramente humedecido con agua templada y bien escurrido.

Después secar con un paño suave y seco.

Para la suciedad grasosa o pegajosa, se recomienda tratar las superficies con una esponja mojada en agua y detergente neutro, repasando posteriormente las superficies tal como se describe previamente.

Para una limpieza más profunda de estas partes, se pueden utilizar los productos específicos disponibles normalmente en las tiendas, teniendo siempre en cuenta las indicaciones del fabricante y prestando la máxima atención a que no entren en contacto con superficies de diverso material. Se deben evitar productos que contengan disolventes y/o alcohol y paños con fibras rígidas, los cuales podrían dañar las superficies.

Atención: considerada la delicadeza del material, es importante eliminar rápidamente las manchas conforme a las indicaciones previamente descritas.

A pesar de que el mármol está tratado con productos antimanchas no se garantiza la protección total.

PARTES METÁLICAS Y PARTES PINTADAS

Para limpiar normalmente las partes metálicas y las partes pintadas, se recomienda utilizar un paño húmedo y suave, si es necesario, ligeramente mojado con una solución compuesta por agua y jabón neutro.

Después secar con un paño suave y seco.

Para una limpieza más profunda de estas partes, se pueden utilizar los productos específicos disponibles normalmente en las tiendas, teniendo siempre en cuenta las indicaciones del fabricante y prestando la máxima atención a que no entren en contacto con superficies de diverso material. Se recomienda probar el producto en una zona no a la vista antes de usarlo.

No utilizar nunca alcohol u otros disolventes.

No emplear nunca productos abrasivos o corrosivos.

PARTES DE MATERIAL PLÁSTICO

Para limpiar normalmente las partes de material plástico, se recomienda utilizar un paño húmedo y suave.

Después secar con un paño suave y seco.

No utilizar nunca alcohol u otros disolventes.

No emplear nunca productos abrasivos o corrosivos.

Variantes del producto

Las mesas Bolero se encuentran disponibles en diversos tamaños (220x110, 250x100, 300x100, ø150, ø180) y con diversos tipos de materiales (en madera maciza de Fresno teñida color Wengué, en madera maciza de Fresno teñida color Moka, en madera maciza de Nogal Canaletto color natural o en mármol Calacatta Oro).

La mesa de ø180 se encuentra disponible también en una versión con tablero giratorio (LAZY SUSAN).

Instrucciones de uso

El producto ha sido realizado para su uso en condiciones normales.

Un uso impropio podría causar situaciones peligrosas.

Se recomienda no apoyar sobre el tablero objetos afilados, ásperos o pesados ya que podrían dañarlo.

No impactar, en las superficies del producto, con objetos puntiagudos.

Evitar un uso impropio o no adecuado del producto, la seguridad del mismo depende de un empleo correcto de dicho producto.

No alterar o modificar en modo alguno el producto o sus componentes.

Evitar realizar intervenciones u operaciones de mantenimiento no indicadas en las "Instrucciones de uso" o en las "Instrucciones de mantenimiento".

Sólo el personal cualificado podrá efectuar posibles intervenciones de asistencia técnica o reparaciones.

Manipular con cuidado.

Producto pesado.

Evitar apoyar bruscamente o arrastrar el producto por el suelo.

Comprobar que el producto esté apoyado de forma estable en el suelo.

Evitar exponer el producto a condiciones ambientales o agentes que pudieran dañarlo, como pueden ser: temperaturas superiores a 45 °C, un elevado grado de humedad, luz solar directa y continua, exteriores o proximidad a fuentes de calor.

Evitar que los tableros permanezcan en contacto con agua o con otros líquidos, incluso durante breves periodos de tiempo.

Realizar periódicamente el mantenimiento tal como se indica en las "Instrucciones de mantenimiento".

Queda terminantemente prohibido ponerse de pie o sentarse sobre el tablero.

No colocar en los extremos de los tableros pesos que puedan provocar daños o el vuelco de los mismos.

Contenido del embalaje

El embalaje contiene la mesa y el "Kit de Usuario".

Instrucciones de montaje

Para el montaje, consultar siempre las "Instrucciones de montaje".

Remitirse a personal especializado, como mínimo dos personas, para realizar las operaciones de montaje.

Respeto medioambiental

No se debe dispersar el mueble en el medio ambiente sino llamar a la empresa municipal de gestión de residuos sólidos urbanos para su transporte al vertedero o a la planta de reciclaje pertinente.

Advertencias

Los materiales empleados en la fabricación de nuestros productos y los tratamientos a los que se someten se seleccionan atentamente para que no sean dañinos para la salud del consumidor.

La madera es una materia natural que puede presentar diferencias cromáticas o de veteado las cuales hacen que cada modelo sea único e inimitable y, por lo tanto, diferente a todos los demás.

El mármol es una piedra natural por lo que cada tablero es diferente. En las versiones ignífugas, se podrán sustituir los materiales para que sean conformes con las normativas correspondientes.

La presente ficha de producto cumple con las disposiciones del Decreto Legislativo n.º 206 de 6 de septiembre de 2005, "Código de consumo", y del Decreto del Ministro de Industria, Comercio y Artesanía n.º 101 de 8 de febrero de 1997, "Reglamento de aplicación".

ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

Используемые материалы

ПРЯМОУГОЛЬНЫЕ СТОЛЫ (220x110 - 250x100 – 300x100)

СТРУКТУРА СТОЛА: массив Ясеня цвета Венге, цвета Мокко или массив Ореха «каналетто» натурального цвета с профилем треугольного сечения.

Анкерные плиты и распорки из стали, окрашенной в черный цвет.

Защитные наконечники из пластика.

ДЕРЕВЯННАЯ СТОЛЕШНИЦА: в верхней части столешница отделана шпоном Ясеня цвета Венге, цвета Мокко или шпоном Ореха «каналетто» натурального цвета.

Шпон столешницы отделан инкрустацией с перекрестными прожилками.

Отделка по периметру из массива Ясеня цвета Венге, цвета Мокко или массива Ореха «каналетто» натурального цвета.

Внутренняя часть столешницы выполнена из древесно-стружечной панели, а нижняя часть отделана техническим шпоном.

МРАМОРНАЯ СТОЛЕШНИЦА (220x110 - 250x100): со скошенным краем из мрамора Calacatta Oro с полуглянцевой или глянцевой полиэфирной отделкой.

В варианте с полуглянцевой отделкой поверхность мраморной столешницы обработана защитным водоотталкивающим раствором, придающим ей более естественный внешний вид.

В варианте с глянцевой отделкой наносится прозрачный полиэфирный лак, придающий столешнице более высокую прочность и препятствующий впитыванию жидкостей.

Нижняя поверхность столешницы усилена технической сеткой, обеспечивающей плите прочность на изгиб, излом и удар.

Нижняя опорная часть столешницы выполнена из березовой

фанеры, окрашенной стойкой к царапинам текстурной матовой краской черного цвета.

КРУГЛЫЕ СТОЛЫ Ø150 - Ø180

СТРУКТУРА СТОЛА: массив Ясеня цвета Венге, цвета Мокко или массив Ореха «каналетто» натурального цвета с профилем треугольного сечения.

Анкерные плиты и распорки из стали, окрашенные в черный цвет. Защитные наконечники из пластика.

ДЕРЕВЯННАЯ СТОЛЕШНИЦА: в верхней части столешница отделана шпоном Ясеня цвета Венге, цвета Мокко или шпоном Ореха «каналетто» натурального цвета.

Шпон столешницы отделан инкрустацией с перекрестными прожилками.

Отделка по периметру из массива Ясеня цвета Венге, цвета Мокко или массива Ореха «каналетто» натурального цвета.

Внутренняя часть столешницы выполнена из древесно-стружечной панели, а нижняя часть отделана техническим шпоном.

МРАМОРНАЯ СТОЛЕШНИЦА Ø150: со скошенным краем из мрамора Calacatta Oro с полуглянцевой или глянцевой полиэфирной отделкой.

В варианте с полуглянцевой отделкой поверхность мраморной столешницы обработана защитным водоотталкивающим раствором, придающим ей более естественный внешний вид.

В варианте с глянцевой отделкой наносится прозрачный полиэфирный лак, придающий столешнице более высокую прочность и препятствующий впитыванию жидкостей.

Нижняя поверхность столешницы усилена технической сеткой, обеспечивающей плите прочность на изгиб, излом и удар.

Нижняя опорная часть столешницы выполнена из березовой фанеры, окрашенной стойкой к царапинам текстурной матовой краской черного цвета.

АКСЕССУАРЫ

ПОВОРОТНАЯ СТОЛЕШНИЦА LAZY SUSAN (только для круглого стола $\varnothing 180$): образована двумя круглыми столешницами разного диаметра.

Верхняя столешница больших размеров выполнена из березовой фанеры с отделкой по периметру из массива Ясеня цвета Венге, цвета Мокко или массива Ореха «каналетто» натурального цвета. Шпон столешницы отделан инкрустацией с перекрестными прожилками.

Отделка по периметру из массива Ясеня цвета Венге, цвета Мокко или массива Ореха «каналетто» натурального цвета.

В нижней части столешница отделана техническим шпоном.

Меньшее основание, служащее опорой, выполнено из деревянного волокна средней плотности, окрашенного черной краской против царапин и имеющего защитные прокладки.

Между основаниями помещен алюминиевый механизм, вращающийся на стальных шарах.

Вращающаяся столешница LAZY SUSAN не зафиксирована на структуре, поскольку опирается на сферическую опору.

Правила по уходу

ДЕРЕВО

Для обычного ухода за частями из дерева рекомендуется использовать влажную мягкую салфетку, слегка смоченную, при необходимости, водным раствором нейтрального мыла.

Затем высушить мягкой сухой салфеткой.

Для более глубокой очистки частей из дерева можно использовать имеющиеся в продаже специальные средства, соблюдая указания производителя и внимательно следя за тем, чтобы это средство не попало на поверхности из других материалов.

Предварительно рекомендуется выполнить пробу, нанося средство

на скрытую часть изделия.

Запрещается использовать спирт и другие растворители.

Запрещается использовать абразивные и коррозионные средства. Мебель должна находиться на расстоянии не менее 20-30 см от источников тепла.

Избегайте попадания прямых солнечных лучей на кожаную мебель. Внимание: вследствие характера материала и его обработки с данного дерева не всегда удастся полностью удалить некоторые пятна.

Небольшое изменение цвета со временем является следствием естественных изменений материала.

МРАМОР

Для обычного ухода за частями из мрамора, стирания пыли и сухой грязи рекомендуется использовать мягкую салфетку, слегка смоченную в теплой воде и хорошо отжатую.

Затем высушить мягкой сухой салфеткой.

Для удаления жирных загрязнений рекомендуется протереть поверхность губкой, смоченной в водном растворе нейтрального моющего средства, протирая затем поверхности в соответствии с указанным выше.

Для более глубокой очистки этих частей можно использовать имеющиеся в продаже специальные средства, соблюдая указания производителя и внимательно следя за тем, чтобы это средство не попало на поверхности из других материалов.

Избегать использования средств, содержащих растворители и/или спирт, а также салфетки с жесткими волокнами, которые могут повредить поверхности.

Внимание: учитывая деликатность материала, важно своевременно удалять пятна по приведенным выше указаниям: несмотря на то, что мрамор обработан средствами для предупреждения образования пятен, полной защиты не обеспечивается.

МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ И ОКРАШЕННЫЕ ЧАСТИ

Для обычного ухода за металлическими и окрашенными частями рекомендуется использовать влажную мягкую салфетку, слегка смоченную, при необходимости, водным раствором нейтрального мыла.

Затем высушить мягкой сухой салфеткой.

Для более глубокой очистки этих частей можно использовать имеющиеся в продаже специальные средства, соблюдая указания производителя и внимательно следя за тем, чтобы это средство не попало на поверхности из других материалов.

Перед применением рекомендуется выполнить пробу, нанося средство на скрытую часть изделия.

Запрещается использовать спирт и другие растворители.

Запрещается использовать абразивные и коррозионные средства.

ДЕТАЛИ ИЗ ПЛАСТИКА

Для обычной очистки деталей из пластика рекомендуется использовать влажную мягкую салфетку.

Затем высушить мягкой сухой салфеткой.

Запрещается использовать спирт и другие растворители.

Запрещается использовать абразивные и коррозионные средства.

Варианты исполнения

Стол *Volero* выпускаются разных размеров (220x110, 250x100, 300x100, ø150, ø180) и из разных материалов (из массива Ясеня цвета Венге, массива Ясеня цвета Мокко, массива Ореха «каналетто» натурального цвета или мрамора *Calacatta Oro*).

Стол ø180 выпускается также с поворотной столешницей (*LAZY SUSAN*).

Инструкция по использованию

Изделие предназначено для использования в нормальных условиях. Неправильное применение может создать опасные ситуации.

Рекомендуется не класть на столешницу острые, шероховатые или тяжелые предметы, которые могут повредить ее.

Не ударять поверхности острыми предметами.

Не использовать изделие не по назначению и неправильно, его безопасность зависит от правильности его применения.

Запрещается вносить какие-либо изменения в изделие и его компоненты.

Не выполнять работы и операции по уходу, не предусмотренные в инструкциях по применению и в инструкциях по уходу.

Любые работы по техническому содействию и ремонту должны выполняться квалифицированным персоналом.

Обращаться осторожно.

Изделие тяжелое.

Не бросать изделие и не двигать его по полу.

Проверить, что изделие надежно опирается на пол.

Не допускать воздействия на изделие условий и атмосферных явлений, способных повредить его: температура свыше 45°, повышенная влажность, длительное воздействие прямых солнечных лучей, воздействие непогоды, близость источников тепла.

Не допускать контакта поверхностей с водой и другими жидкостями даже на короткое время.

Периодически обеспечивать уход в соответствии с «Инструкциями по уходу».

Категорически воспрещается подниматься ногами или садиться на столешницу.

Не ставить на концы поверхностей тяжелые предметы, которые могут вызвать повреждение и опрокидывания.

Содержимое упаковки

Упаковка содержит стол и «Набор для пользователя».

Инструкция по сборке

При сборке пользоваться разделом «Инструкции по сборке». Обращаться к квалифицированным работникам и выполнять операции по сборке как минимум вдвоем.

Охрана окружающей среды

По окончании срока службы не выбрасывать стол в неположенных местах, вызвать муниципальную службу по уборке твердых бытовых отходов для его перевозки на свалку или утилизацию.

Предупреждения

Материалы, использовавшиеся для производства и обработки наших изделий, подбирались таким образом, чтобы не причинять вреда здоровью потребителя.

Дерево - это натуральный материал, который может иметь различные цветовые оттенки и прожилки, благодаря которым каждое изделие является уникальным и отличным от всех остальных.

Мрамор представляет собой натуральный камень, поэтому все столешницы различаются между собой.

В негорючих вариантах материалы могут быть другими для обеспечения выполнения соответствующих норм.

Данная карта изделия отвечает положениям Законодательного указа № 206 от 6 сентября 2005 года «Потребительский кодекс» и указу Министерства промышленности, торговли и ремесленного производства № 101 от 8 февраля 1997 года «Порядок исполнения».

製品仕様

材質

長方形テーブル (220x110 - 250x100 - 300x100)

テーブルの構造: 三角形の断面で縁取りされた、ヴェンゲー、モカ色 (濃いこげ茶色) のトネリコ、またはナチュラルカラーの黒クルミの心材を使用。

ブラックカラーのスティール製アンカー及びスパーサー・プレート。プラスチック素材の脚先保護キャップ。

木材の天板: 上部の天板は、ヴェンゲー、モカ色 (濃いこげ茶色) のせん断されたトネリコ、またはナチュラルカラーのせん断された黒クルミの上張り加工が施されています。

天板の化粧張り加工は、木目がクロスするはめ込み細工で特徴付けられています。

ヴェンゲー、モカ色 (濃いこげ茶色) のトネリコ、またはナチュラルカラーの黒クルミの心材が縁の周囲を飾ります。

天板の内部には、パーティクル・ボードを使用し、天板下部は、バランスをとるために化粧張り加工が施されています。

大理石の天板 (220x110 - 250x100): 角が丸くされ、セミグロス加工またはポリエステルグロス加工が施された「カルカット・オーロ」大理石を使用。

セミグロス加工の場合、大理石の天板の表面に防水加工化施され、より自然な感じを与えます。

グロス加工の場合、透明のポリエステル塗料が施され、天板の表面の耐久性と防水性をさらに向上させます。

天板の下部表面は、曲げ、破損や衝撃に対し耐久力がある特有のネットを使用。

サポート用下部天板は、マットテクスチャー加工の耐スクラッチ性塗装が施された樺の積層板を使用。

ラウンドテーブルφ150 - φ180

テーブルの構造: 三角形の断面で縁取りされた、ヴェンゲー、モカ色 (濃いこげ茶色) のトネリコ、またはナチュラルカラーの黒クルミの心材を使用。

ブラックカラーのスティール製アンカー及びスパーサー・プレート。プラスチック素材の脚先保護キャップ。

木材の天板: 上部の天板は、ヴェンゲー、モカ色 (濃いこげ茶色) のせん断されたトネリコ、またはナチュラルカラーのせん断された黒クルミの上張り加工が施されています。

天板の化粧張り加工は、木目がクロスするはめ込み細工で特徴付けられています。

ヴェンゲー、モカ色 (濃いこげ茶色) のトネリコ、またはナチュラルカラーの黒クルミの心材が縁の周囲を飾ります。

天板の内部には、パーティクル・ボードを使用し、天板下部は、バランスをとるために化粧張り加工が施されています。

大理石の天板 φ150: 角が丸くされ、セミグロス加工またはポリエステルグロス加工が施された「カルカット・オーロ」大理石を使用。セミグロス加工の場合、大理石の天板の表面に防水加工化施され、より自然な感じを与えます。

グロス加工の場合、透明のポリエステル塗料が施され、天板の表面の耐久性と防水性をさらに向上させます。

天板の下部表面は、曲げ、破損や衝撃に対し耐久力がある特有のネットを使用。

サポート用下部天板は、マットテクスチャー加工の耐スクラッチ性塗装が施された樺の積層板を使用。

アクセサリ

回転式天板 LAZY SUSAN (直径180cmのラウンドテーブル用のみ): 直径の異なる2枚の天板のアンサンブル。

下部のに比べ大きい上部の天板は、ヴェンゲー、モカ色 (濃いこげ茶色) のトネリコ、またはナチュラルカラーの黒クルミの心材の縁取りが施してある樺の積層板を使用。

天板の化粧張り加工は、木目がクロスするはめ込み細工で特徴付けられています。

ヴェンゲー、モカ色 (濃いこげ茶色) のトネリコ、またはナチュラルカラーの黒クルミの心材が縁の周囲を飾ります。

天板の下部は、バランスをとるために化粧張り加工が施されています。上部のに比べ小さめの下部の天板は、保護用フェルトつきの黒い耐スクラッチ性塗装が施されているMDFパネルを使用。

両天板の間にスラストベアリングを搭載。

回転式天板LAZY SUSANは、置きタイプであり、フレームに固定されていません。

お手入れ方法

木材部

普段のお手入れには、湿らせたやわらかい布を使い、必要に応じて中性せっけん水を軽く含ませた布をご利用ください。

次に乾いたやわらかい布で水分を拭き取ってください。

本格的なお手入れには市販のクリーニング専用剤をご利用いただけますが、製品記載の注意事項をよくお読みの上、木材以外の部分にクリーニング剤が触れないよう十分ご注意ください。

お使いになる前に目立たない部分でお試しくださいことをお勧めします。

アルコールやその他の溶剤を決して使用しないで下さい。

研磨剤や腐食剤を決して使用しないで下さい。

木材が高温となる場所と接触しないよう、最低20から30cmの距離を保ってください。

直射日光が当たるところに置かないでください。

注意: 木材は材質上の特性と加工処理の関係上、汚れやシミを完全に除去できないこともあります。

時間の経過とともにやや変色することもあります、これは素材本来の特質によるものです。

大理石

大理石部分の普段のお手入れ、及び埃や乾いた汚れの除去には、ぬるま湯で濡らして硬く絞った柔らかい布をお使い下さい。

次に、乾いたやわらかい布で水分を拭き取ってください。

脂っこい汚れや油脂には水と中性洗剤を含ませたスポンジで表面を拭いた後で、上述のお手入れを行って下さい。

ひどい汚れには、一般市場で入手できる専用の洗剤を、製造者の指示に従い、その他の素材部分の表面に触れないようよく注意して使用できます。

溶液やアルコール、及び目の粗い布は大理石の表面を傷つける可能性がありますので、使用しないで下さい。

注意: 大理石には、耐スポット性加工が施されていますが、完全な保護は保障しません。

非常にデリケートな素材が使用されているため、上に記載されている指示に従って直ちにシミをふき取ってください。

金属部および塗装部

金属部および塗装部の普段のお手入れには、湿らせたやわらかい布を使い、必要に応じて中性せっけん水を軽く含ませるようにします。

次に乾いたやわらかい布で水分を拭き取ってください。

ひどい汚れには、一般市場で入手できる専用の洗剤を、製造者の指示に従い、その他の素材部分の表面に触れないようよく注意して使用できます。

使用前に、目立たない部位で洗剤の使用を試してみることが推奨されています。

アルコールやその他の溶剤を決して使用しないで下さい。

研磨剤や腐食剤を決して使用しないで下さい。

プラスチック素材部

プラスチック素材部の普段のお手入れには、湿らせたやわらかい布を使うようにします。

次に乾いたやわらかい布で水分を拭き取ってください。
アルコールまたは溶剤のご使用は絶対におやめください。
研磨剤や腐食剤を決して使用しないで下さい。

製品のラインアップ

Boleroテーブルのバージョンに関しては、異なるサイズ (220x110、250x100、300x100、ø150、ø180) や素材 (ヴェンゲー色 (濃いこげ茶色) のトネリコの心材、モカ色のトネリコの心材、色のトネリコの心材 ナチュラルカラーの黒クルミの心材、または「カルカット・オーロ」大理石) を取り扱っています。
直径180センチのテーブルの場合、回転式天板タイプも取り扱っています。
(LAZY SUSAN)

使用上のご注意

この製品は、通常の使用条件の下で使うために設計されています。使い方を誤ると、危険を招くことがあります。
テーブルトップには鋭利なもの、硬質なざらざらしたもの、重いものを置かないでください。
損傷の原因になることがあります。
鋭利なものでテーブルトップをぶつけないで下さい。
誤った使用や製品に適さない使用は避けて下さい。
製品の安全は正しい使用を前提としています。
製品とその部品を改造、または変更しないでください。
『お取り扱い上の注意』及び『お手入れの際の注意』で指示されている以外の作業やメンテナンスは行わないで下さい。
技術的作業、または修理は専門家が行わなければなりません。
注意して取り扱ってください。
重い製品です。

製品を床面に強く置いたり、床面で引きずったりしないでください。
製品が床に安定して置かれていることを確認してください。
製品を損傷する可能性のある環境条件または物質に晒さないで下さい。

例: 気温45度以上、極端に高い湿度、直射日光、悪天候に晒す、熱源の傍等。

短い時間でも水やその他の液体との接触を避けてください。

添付された「取り扱い説明書」の指示に従って定期的にメンテナンスを行って下さい。

テーブルトップに上ったり、座ったりしないでください。

損傷及び横転させるような重いものを縁に置かないでください。

梱包内容

パッケージには、テーブルと「ユーザーキット」が含まれています。

組み立て方

組立の際は、必ず「組立の際の注意」をお読みください。

組立作業は、必ず専門的知識や技術を有する職員が2名以上で行うようにしてください。

環境への配慮

使用後は、テーブルをそのまま破棄せず、市の家具破棄センターに連絡し、テーブルの運送及び破棄を行ってください。

ご注意

本品の製造および加工に使われている素材は、消費者の健康を害することのないよう、細心の注意をもって選び抜かれたものです。
木材は、天然素材なので色彩や木目の違いがあり、よって各製品はオリジナルなテイストを持ち、他の製品と異なります。
大理石は、自然石なので各天板は他のものと異なります。
耐火仕様の場合、関連の規定に適合するよう素材を交換することも

可能です。

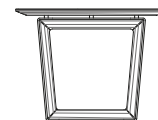
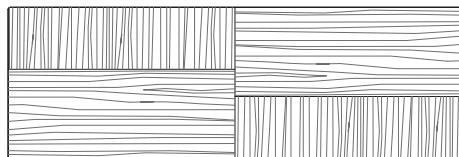
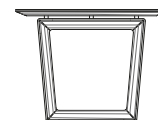
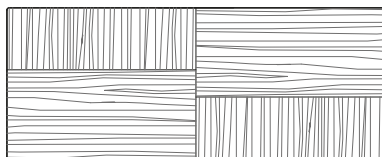
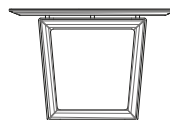
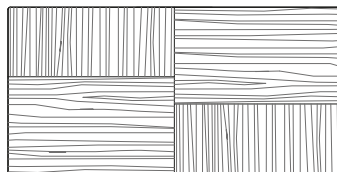
本製品仕様書は、イタリア共和国2005年9月6日政令第206号「消費者保護法」に関する規定および1997年2月8日商工省令第101号「施行規則案」に準拠して作成されています。

Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Instructions de montage
Montageanleitung
Instrucciones de montaje
Инструкции по сборке мебели
組み立て説明書

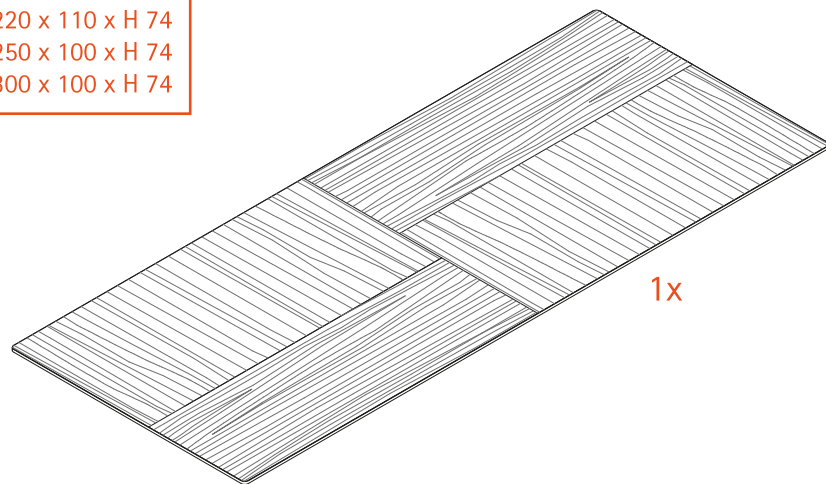
Bolero - 220x110

Bolero - 250x100

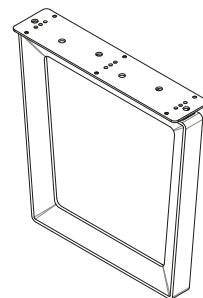
Bolero - 300x100



220 x 110 x H 74
250 x 100 x H 74
300 x 100 x H 74



1x



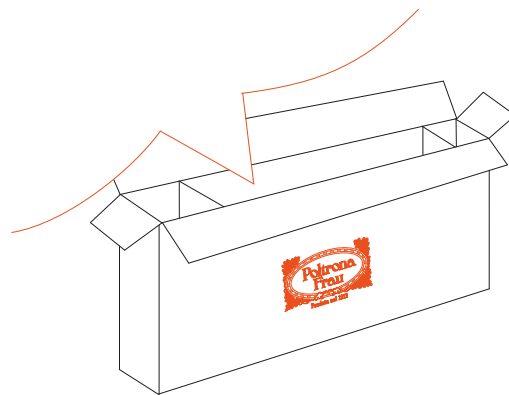
2x



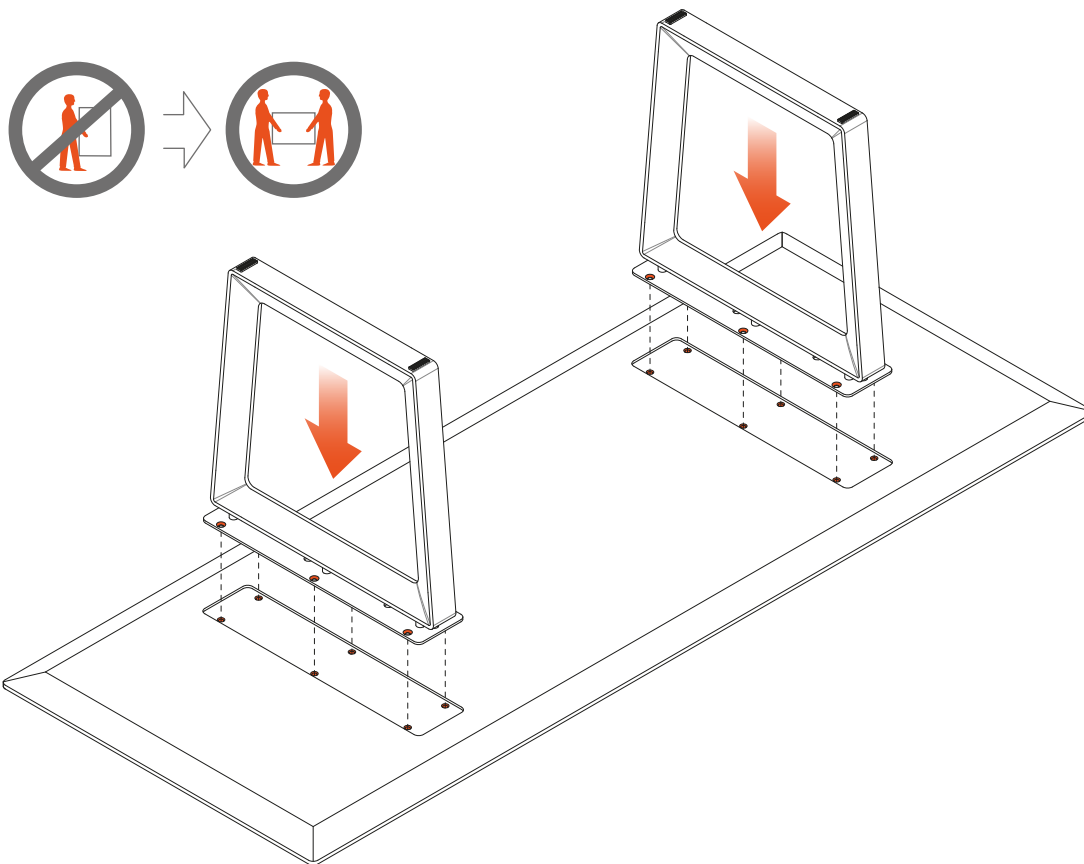
12x
M10x25



1x
Ch6

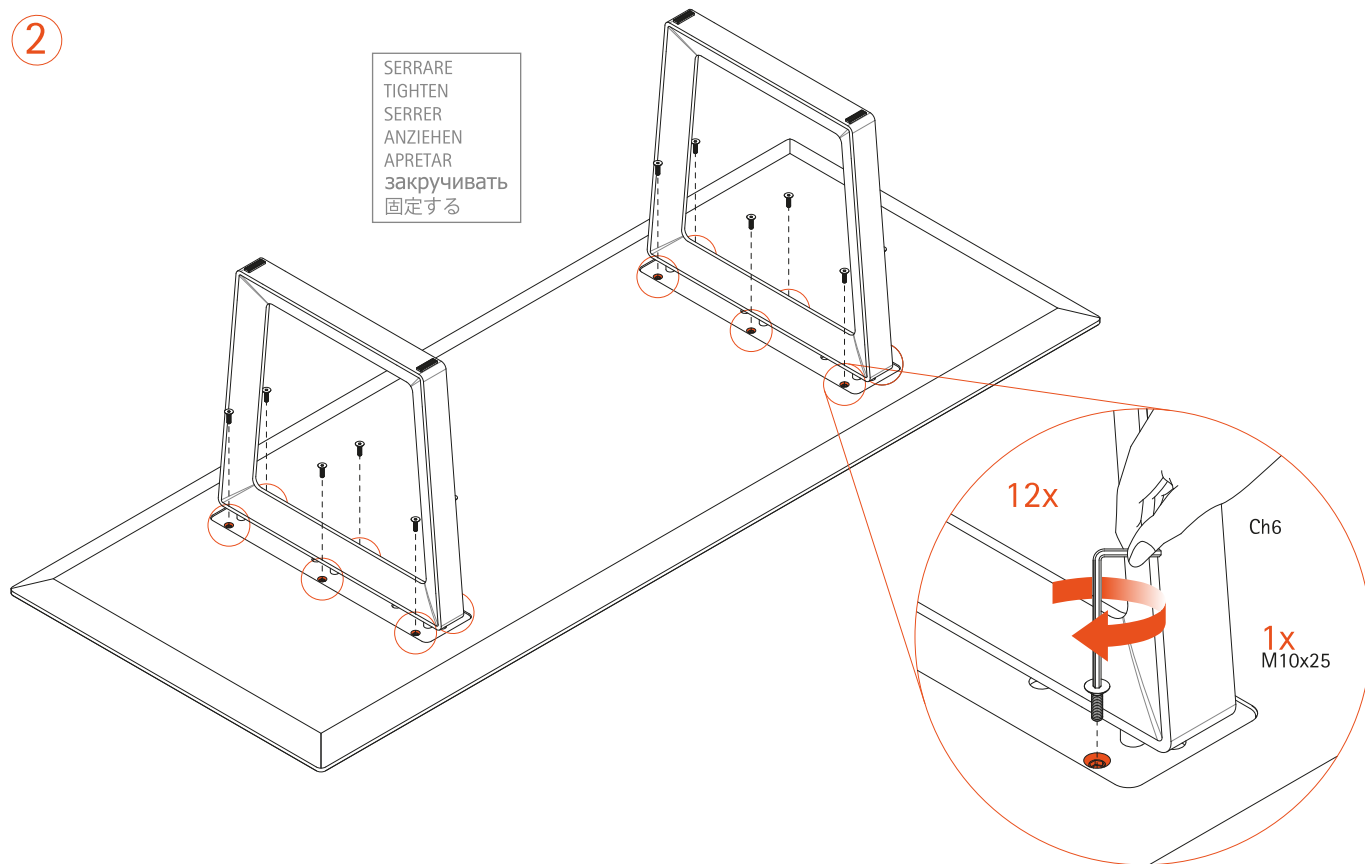


1

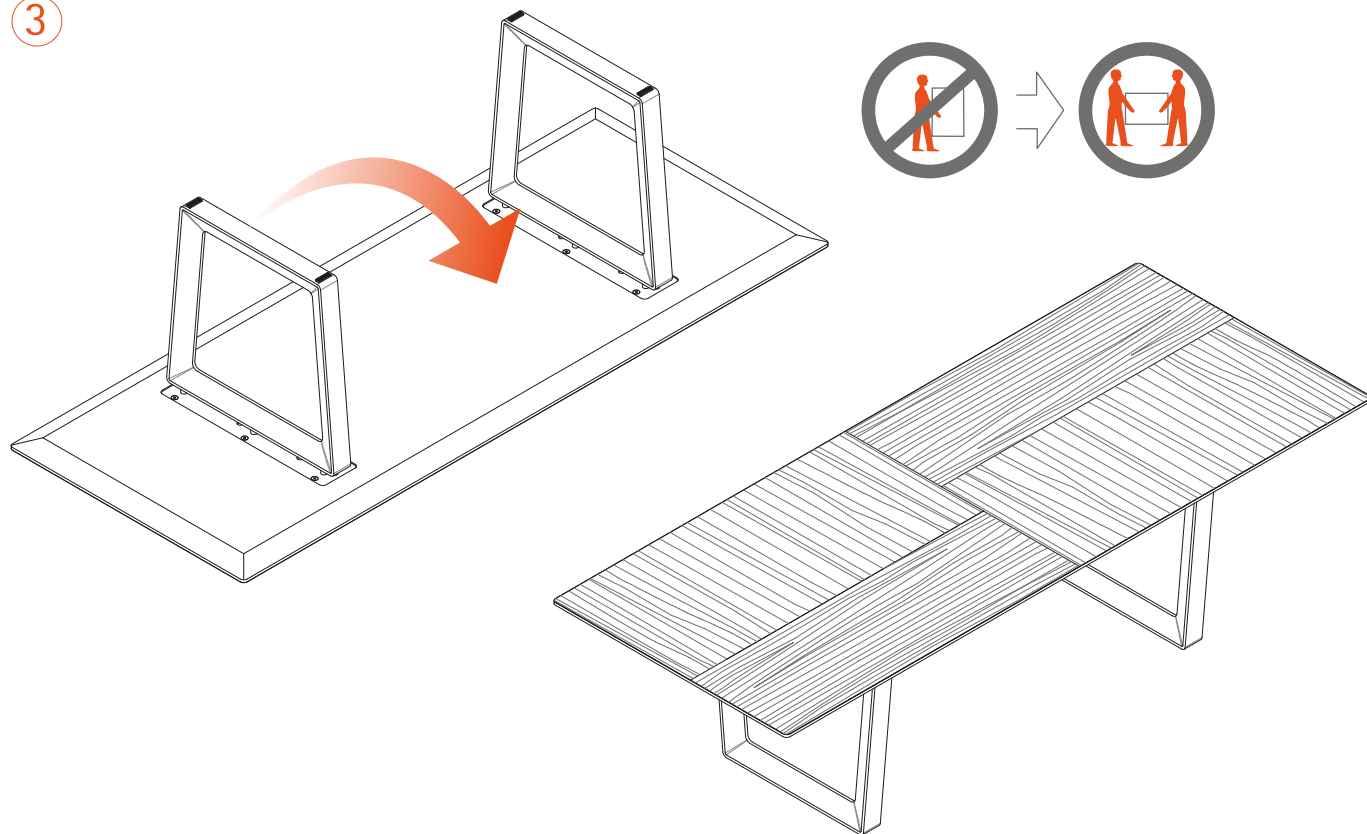


2

SERRARE
TIGHTEN
SERRER
ANZIEHEN
APRETAR
закручивать
固定する

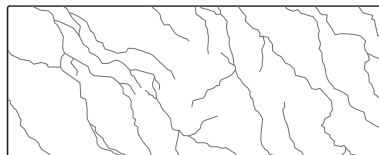
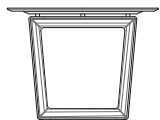
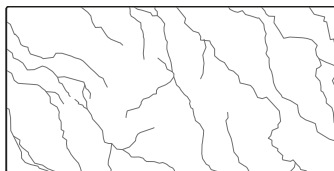
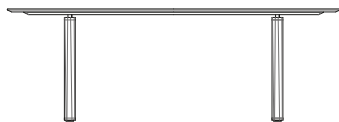
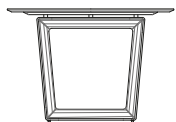


3

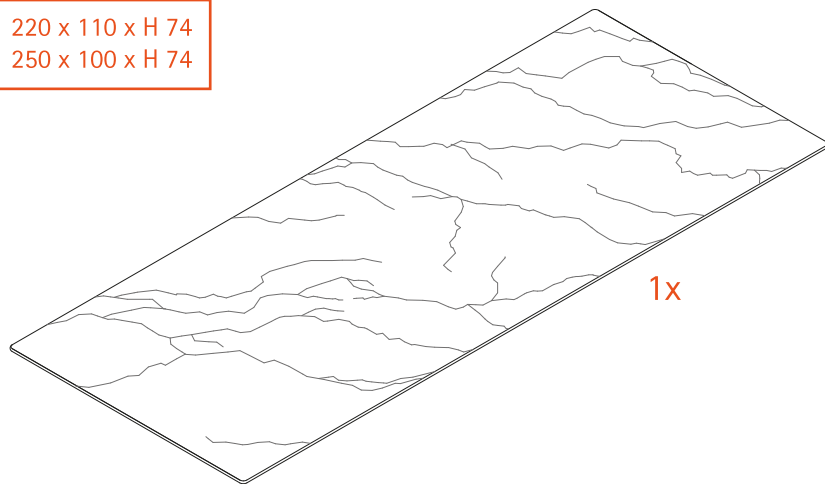


Bolero - 220x110 - Marble

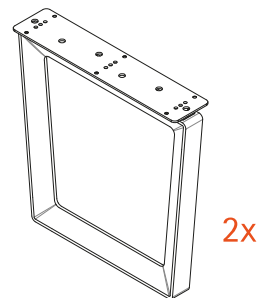
Bolero - 250x100 - Marble



220 x 110 x H 74
250 x 100 x H 74



1x



2x

MARBLE



12x
M8x25



1x
Ch5

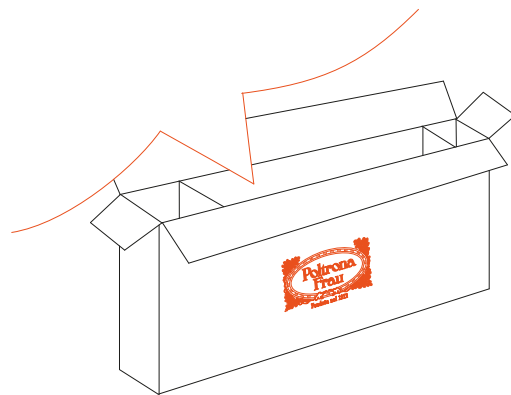
WOOD



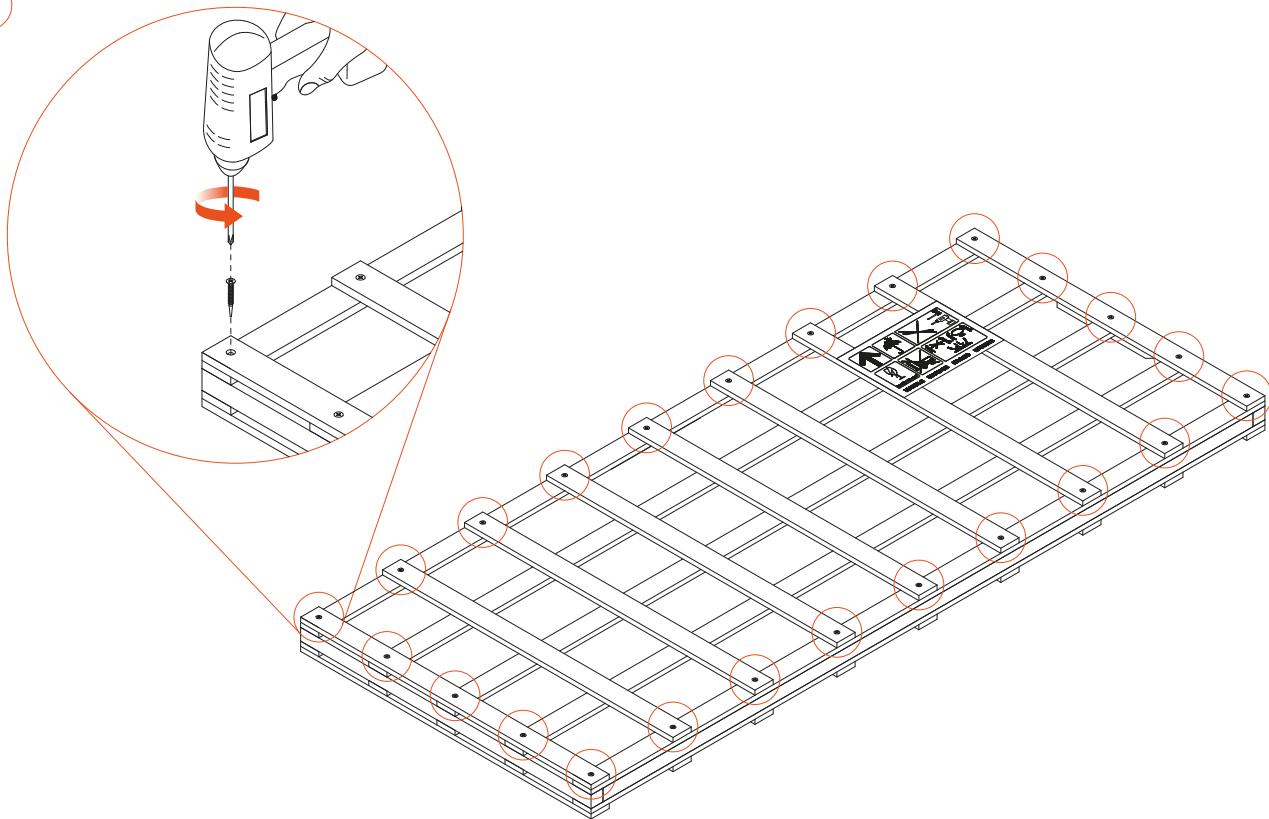
12x
M10x25



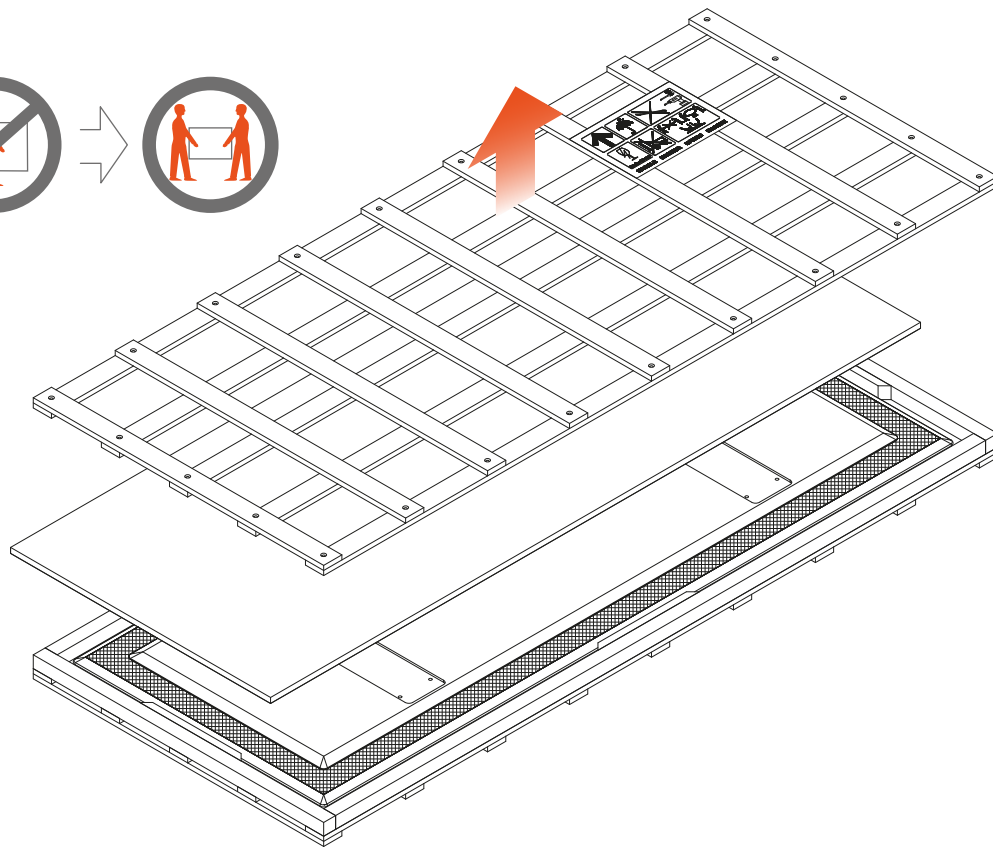
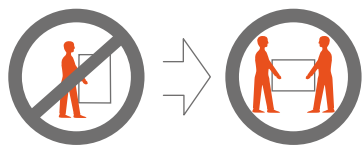
1x
Ch6



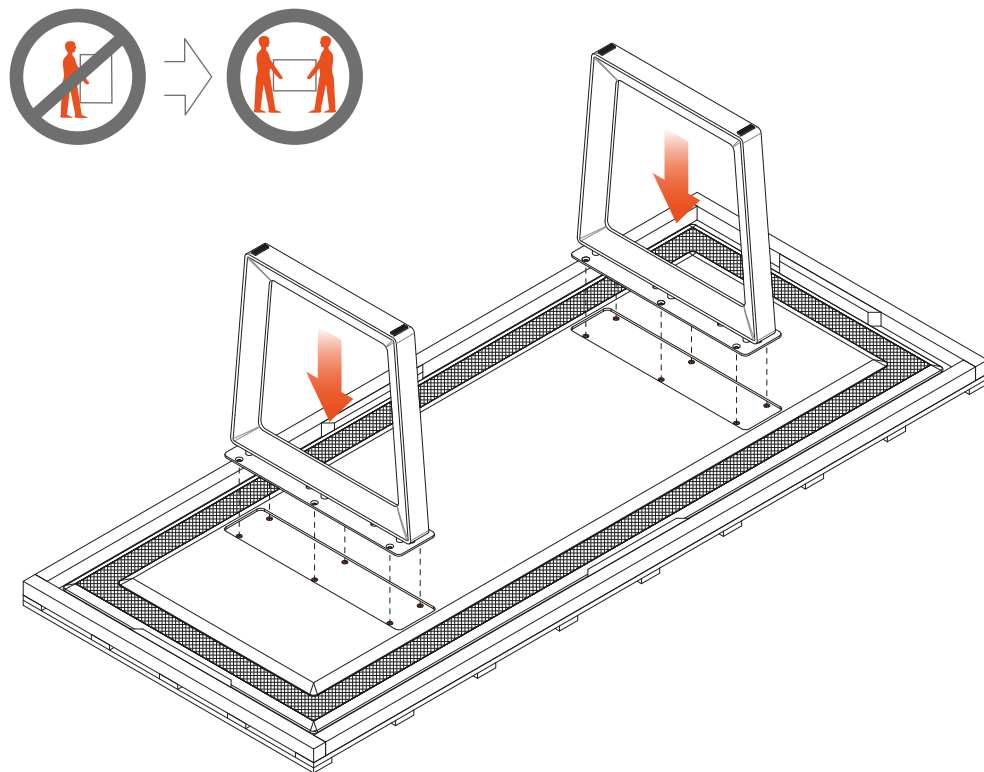
1



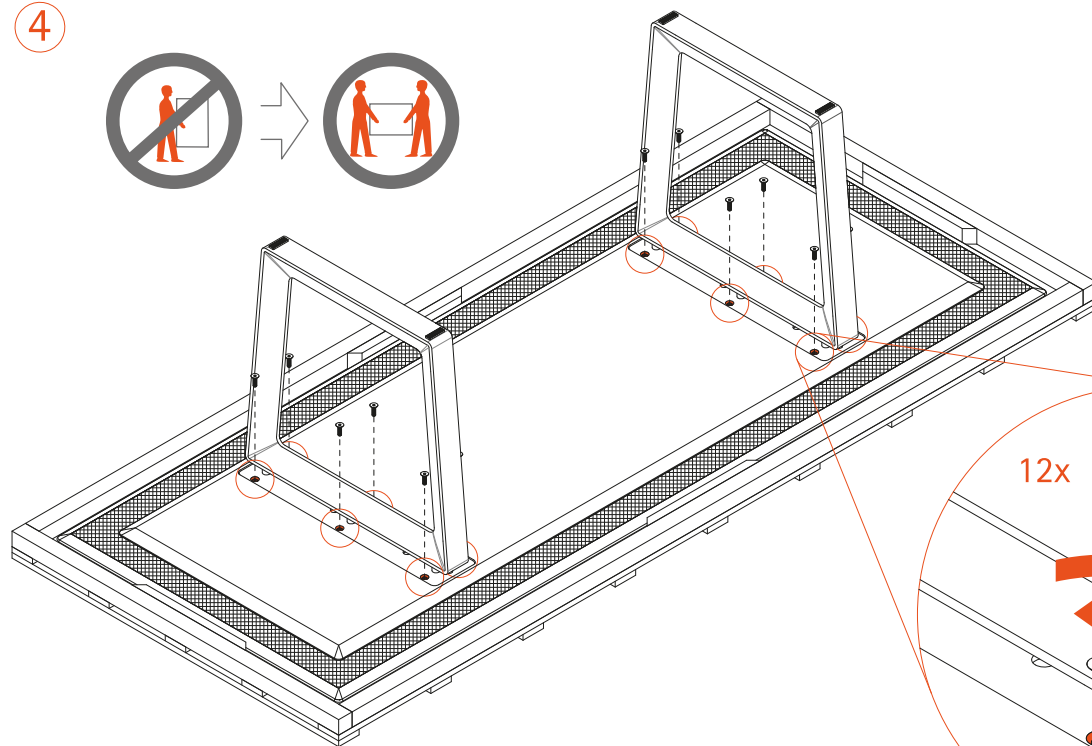
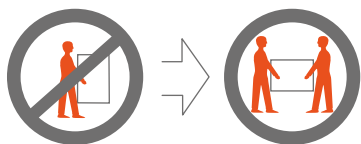
2



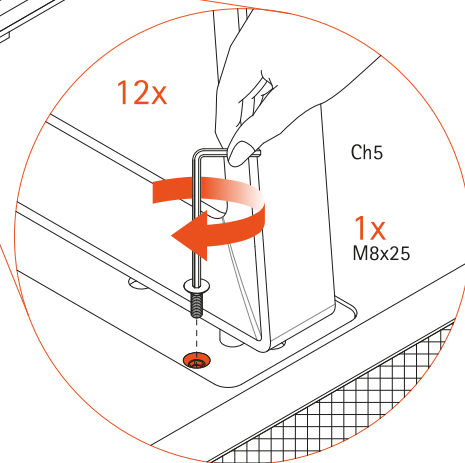
3



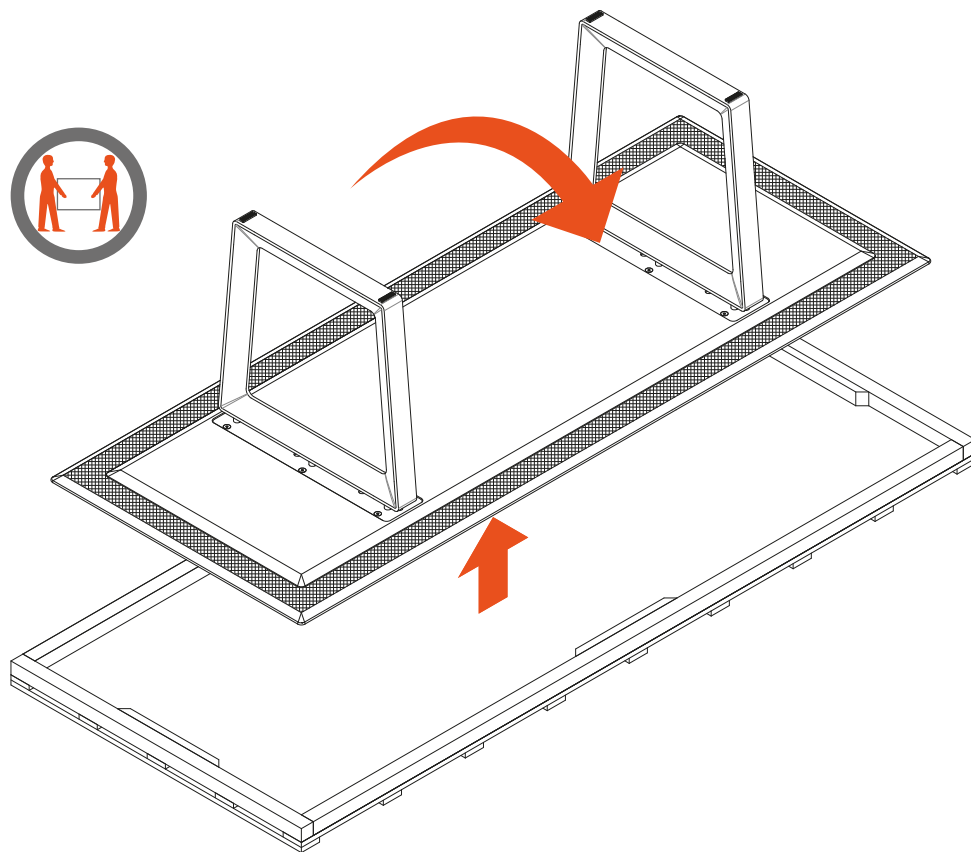
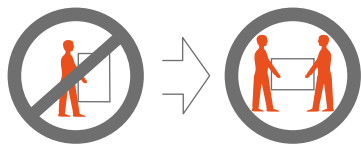
4



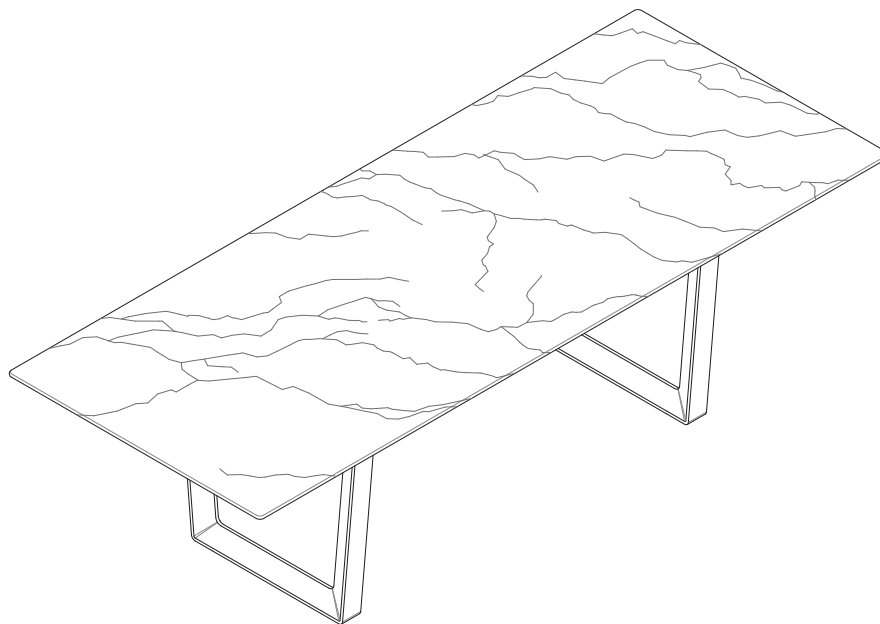
SERRARE
TIGHTEN
SERRER
ANZIEHEN
APRETAR
закручивать
固定する



5

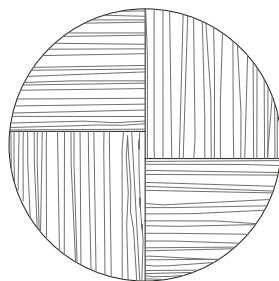
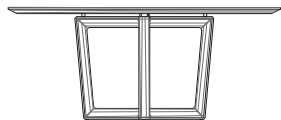
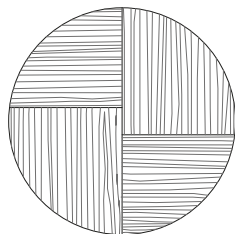
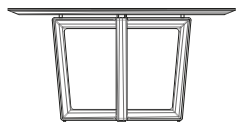


6



Bolero - ø150

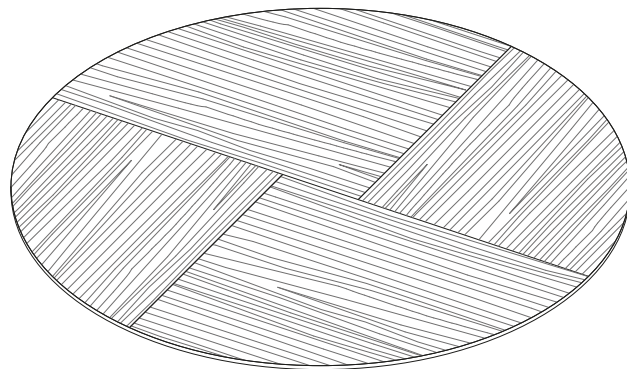
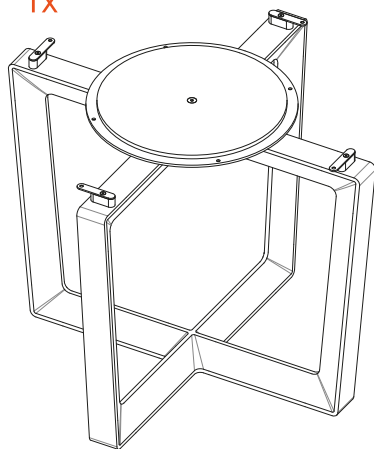
Bolero - ø180



Ø150 x H 74

Ø180 x H 74

1x



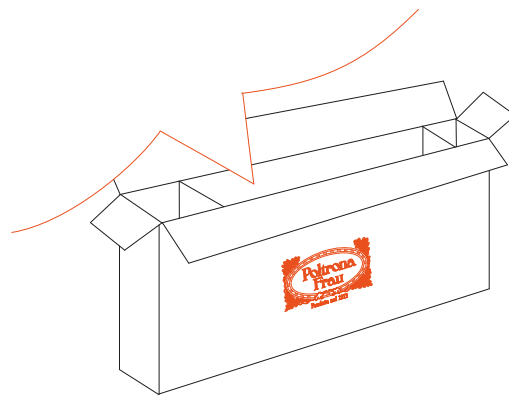
1x

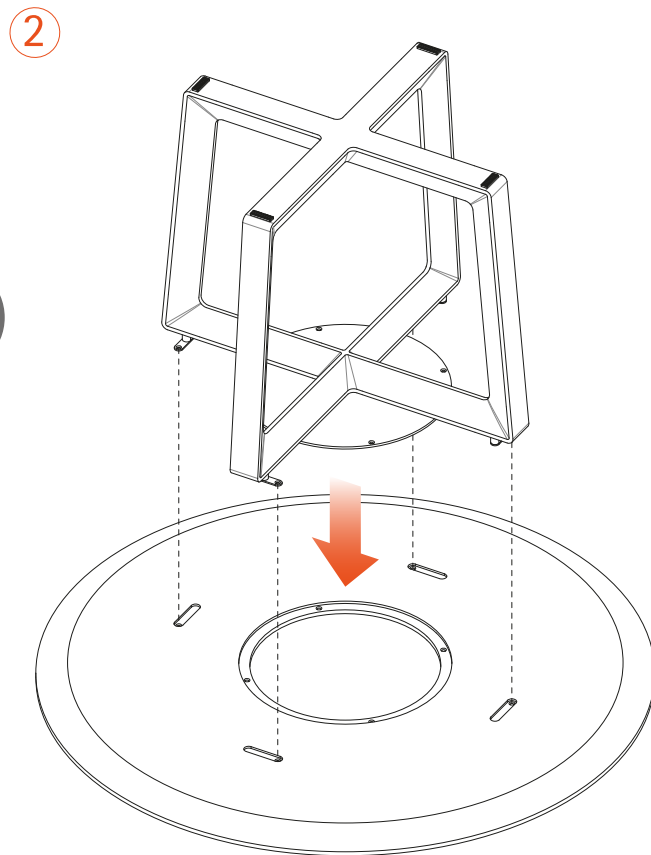
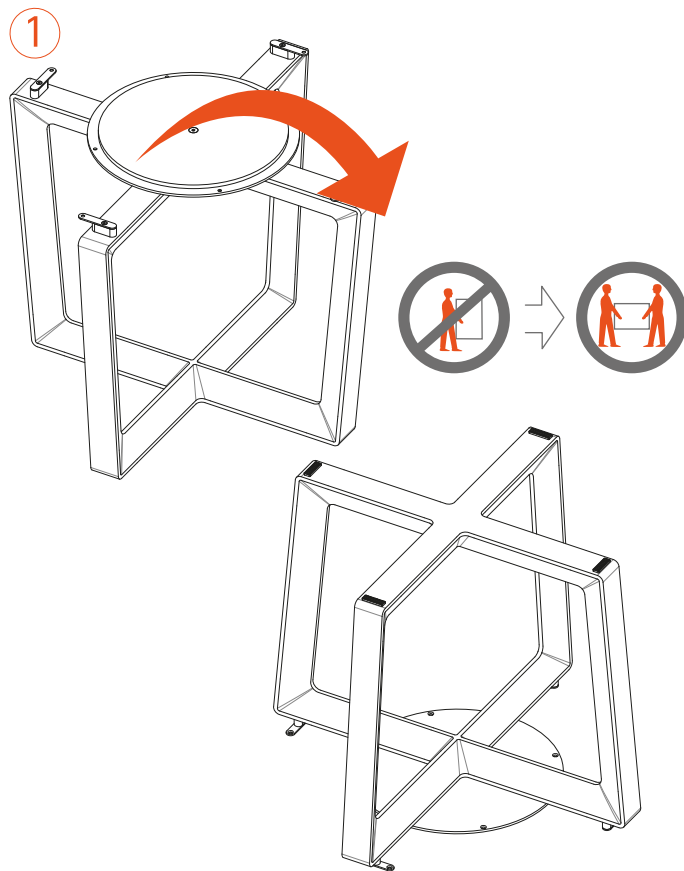


8x
M6x25



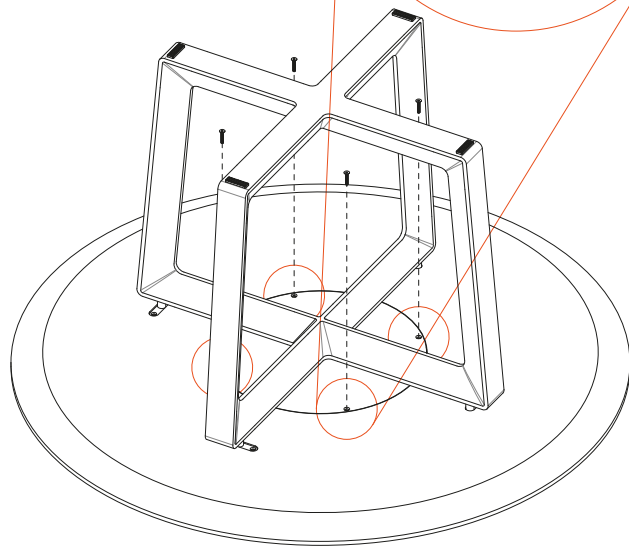
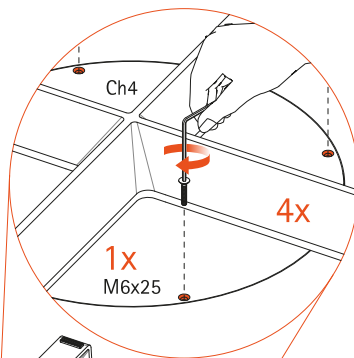
1x
Ch4





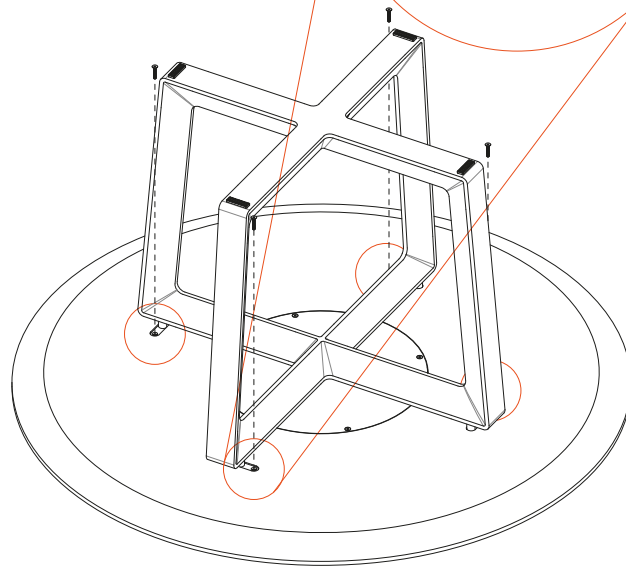
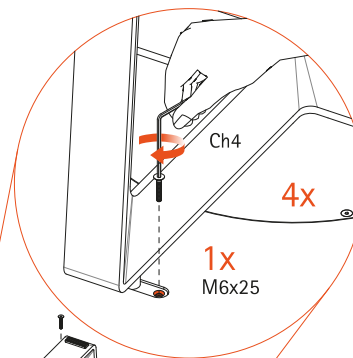
3

SERRARE
TIGHTEN
SERRER
ANZIEHEN
APRETAR
закручивать
固定する

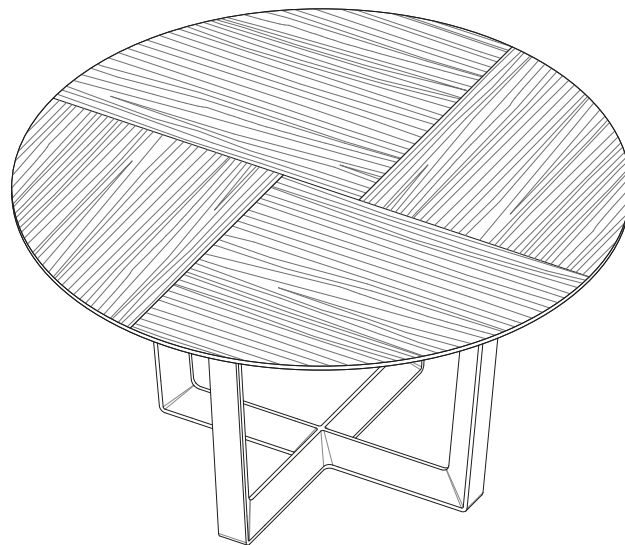
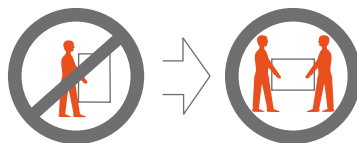
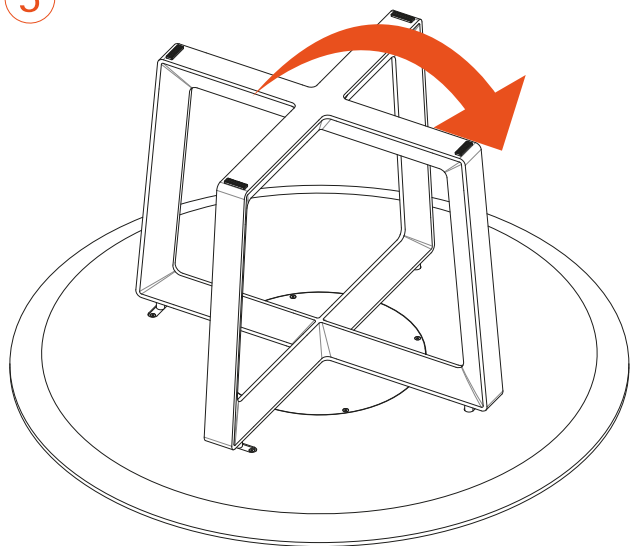


4

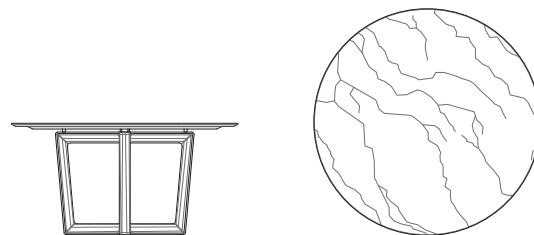
SERRARE
TIGHTEN
SERRER
ANZIEHEN
APRETAR
закручивать
固定する



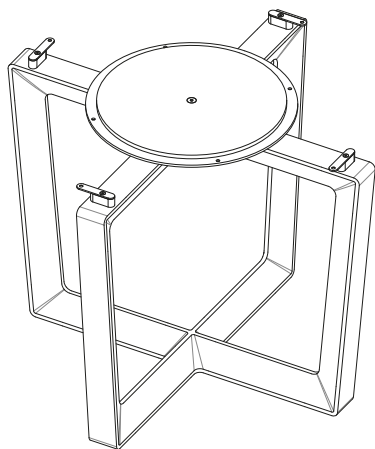
5



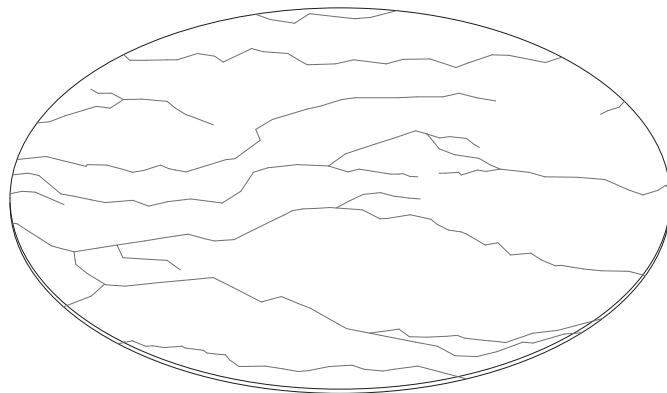
Bolero ø150 - Marble



Ø150 x H 74



1x



1x

WOOD



8x
M6x25



1x
Ch4

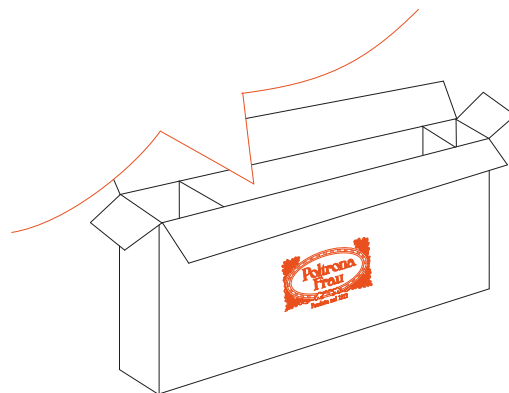
MARBLE



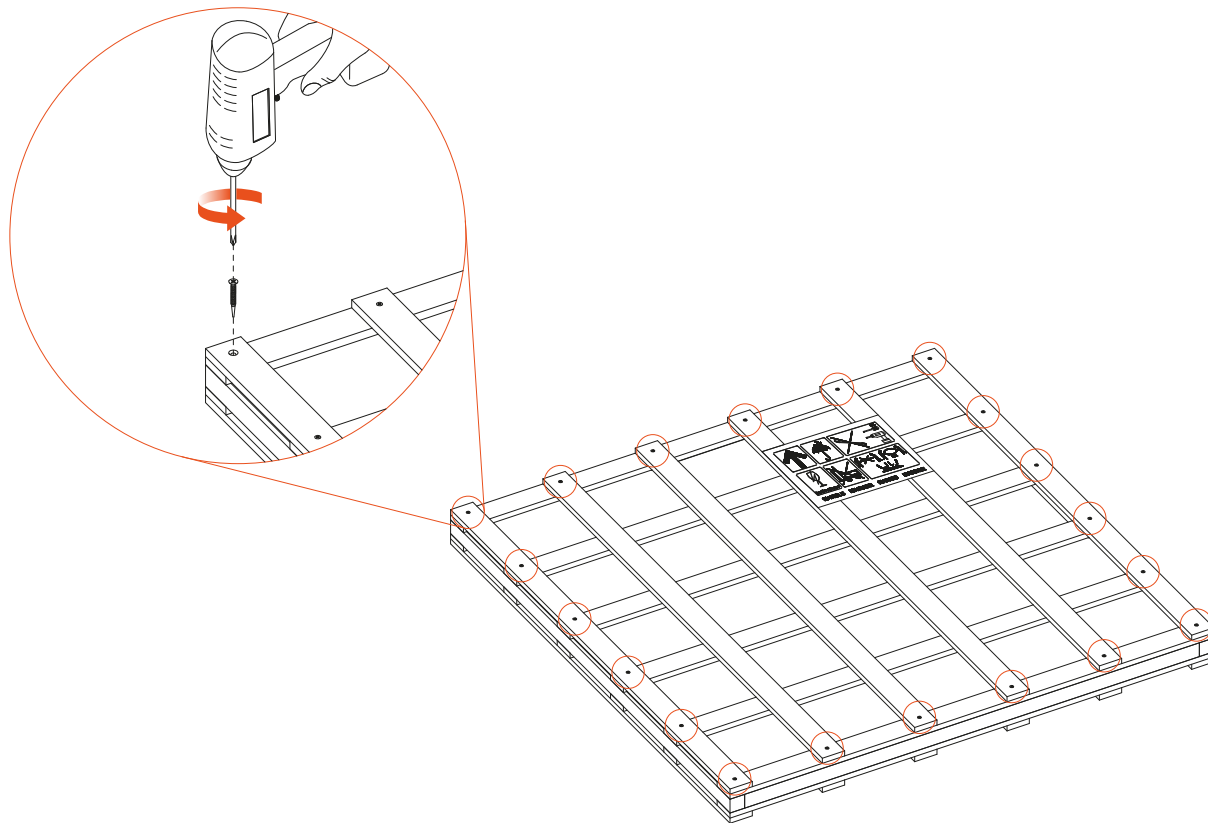
8x
M6x30



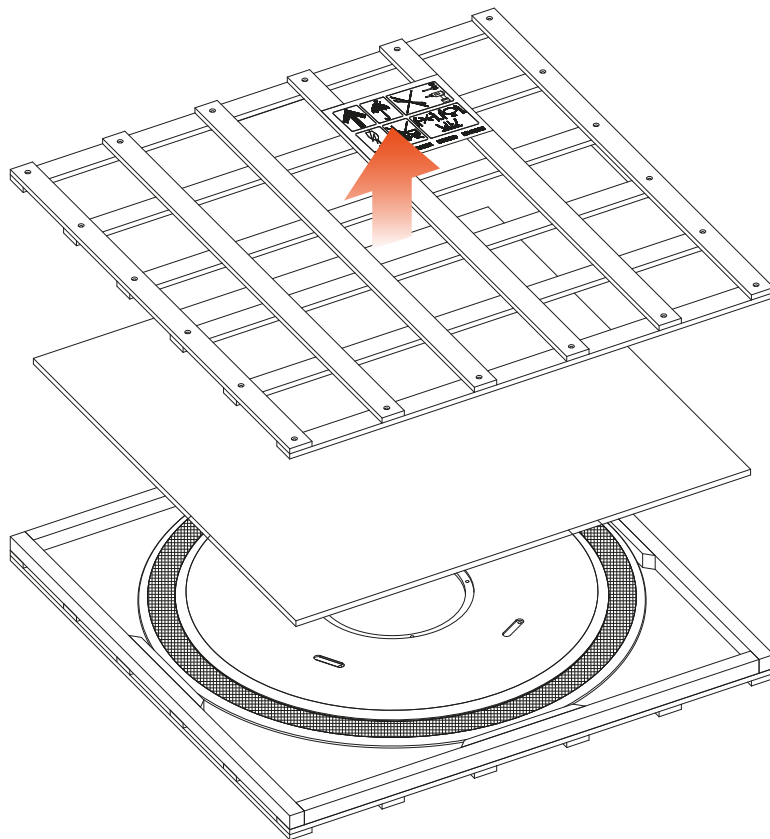
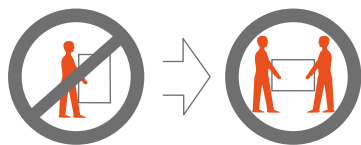
1x
Ch4



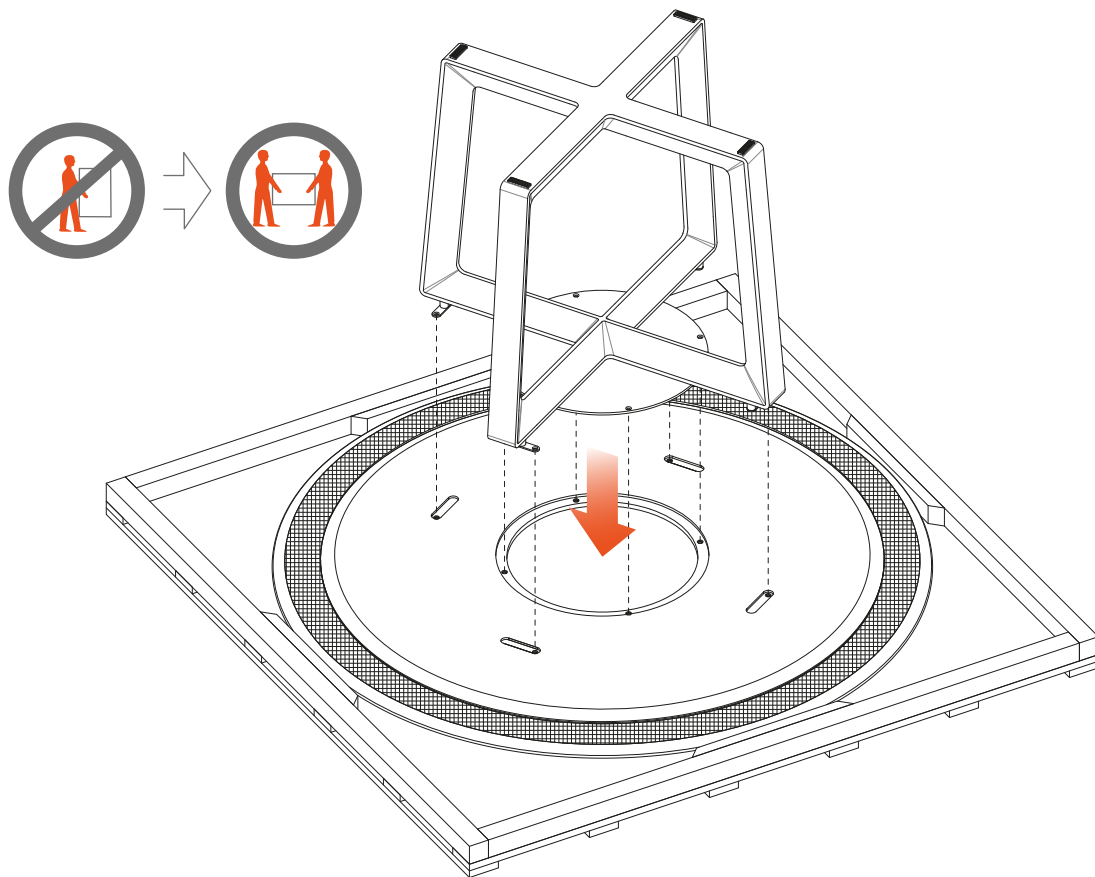
1



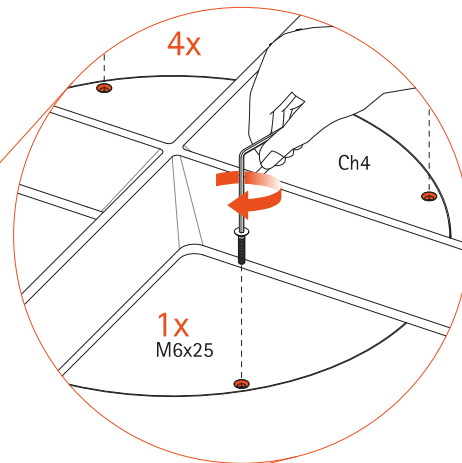
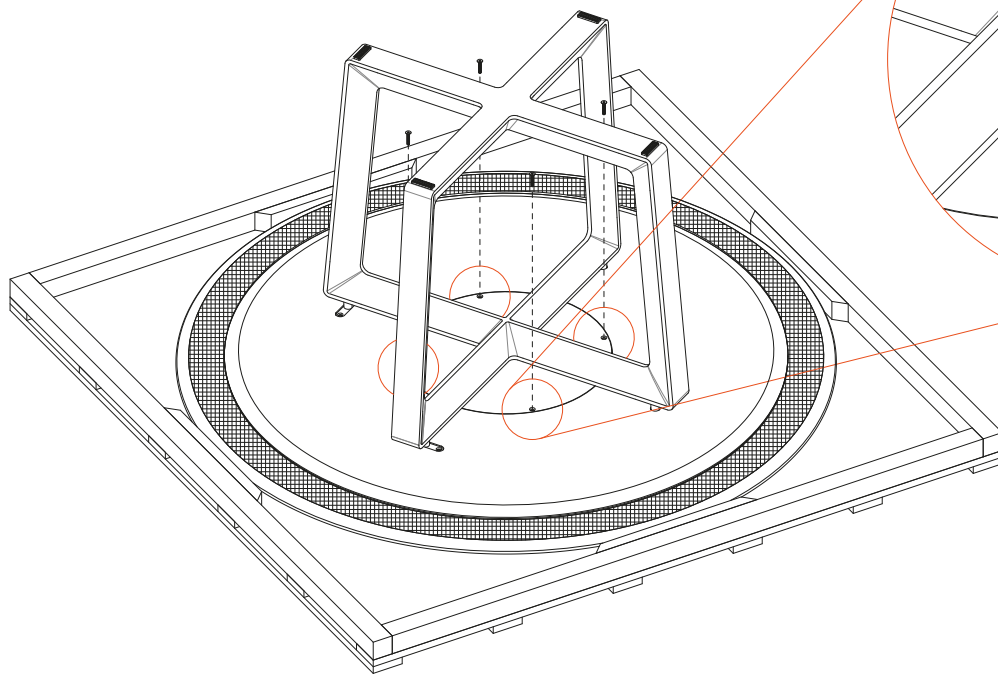
2



3

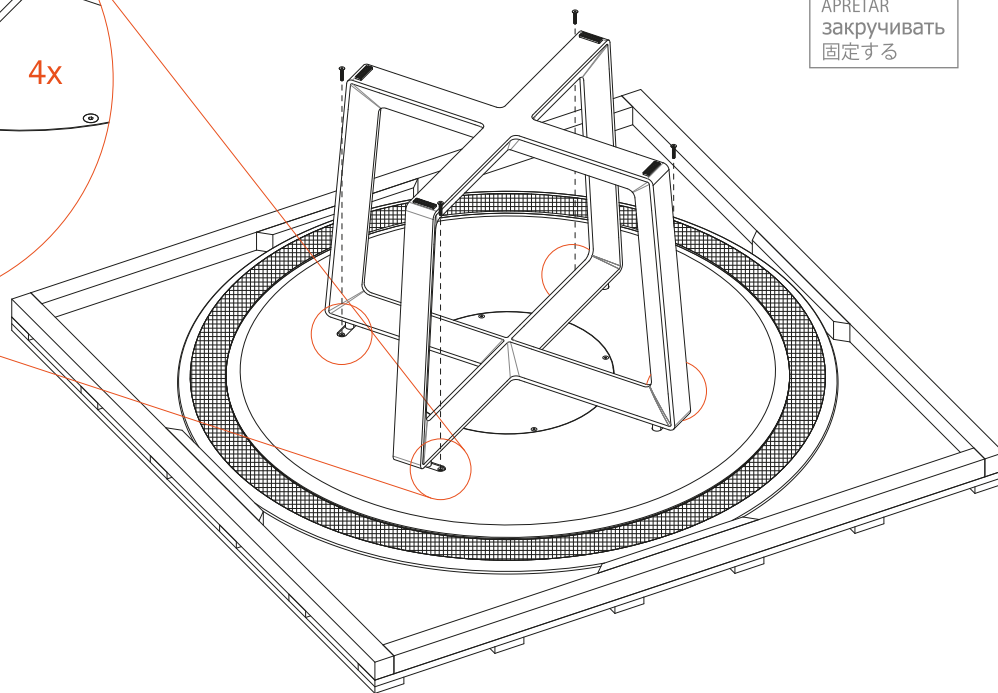
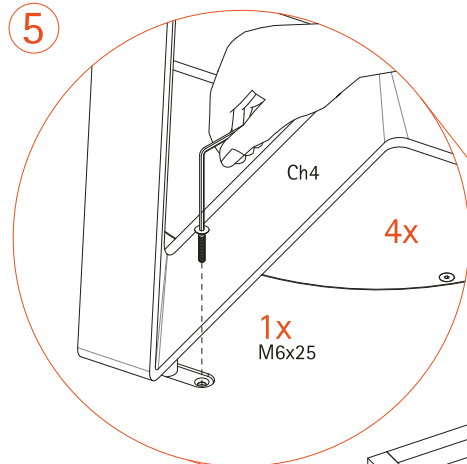


4



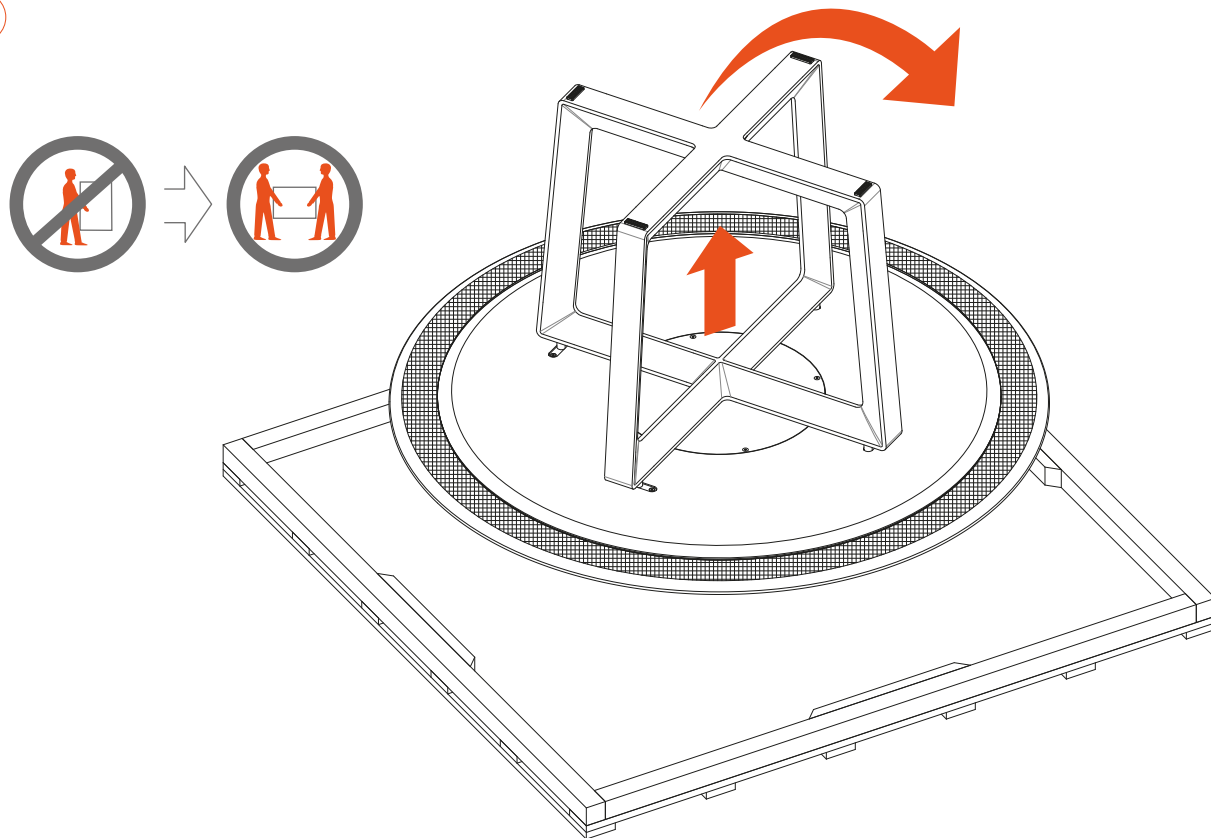
SERRARE
TIGHTEN
SERRER
ANZIEHEN
APRETAR
закручивать
固定する

5

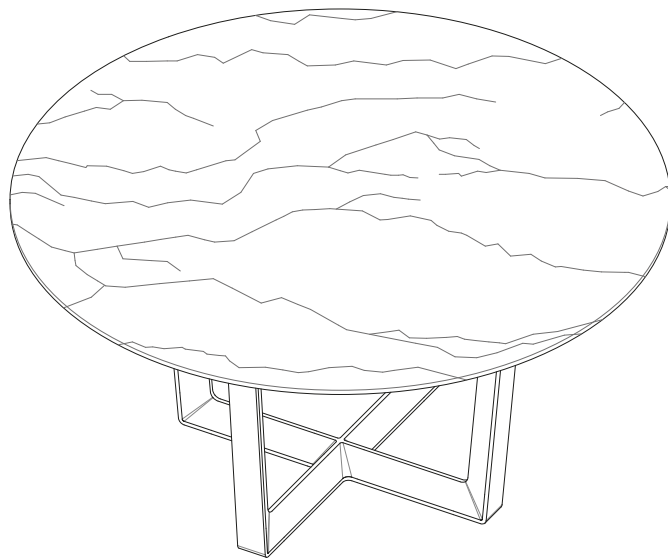


SERRARE
TIGHTEN
SERRER
ANZIEHEN
APRETAR
закручивать
固定する

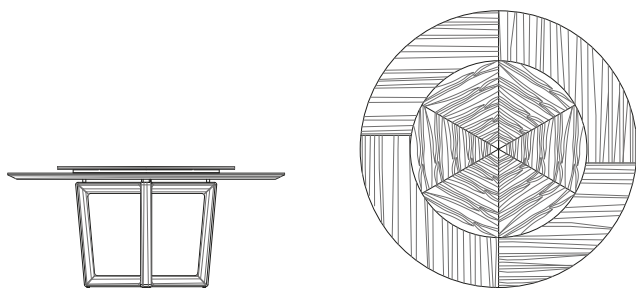
6

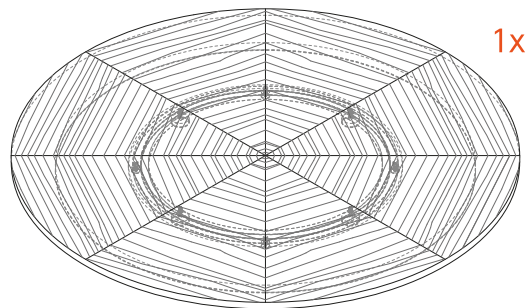


7

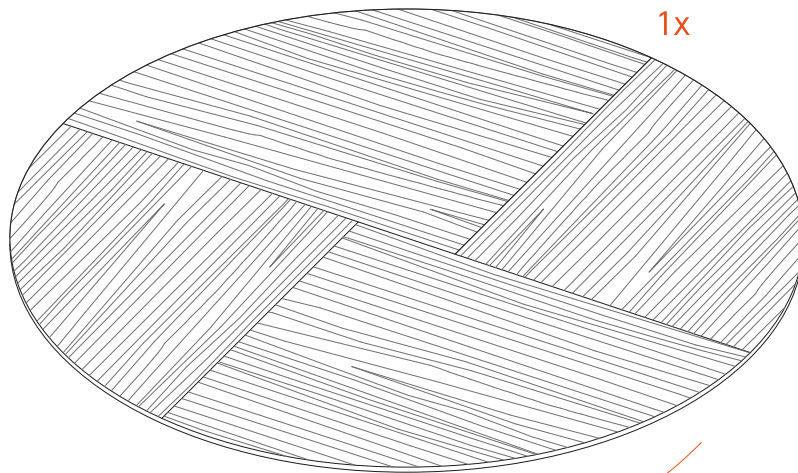


Bolero - ø180 Lazy Susan

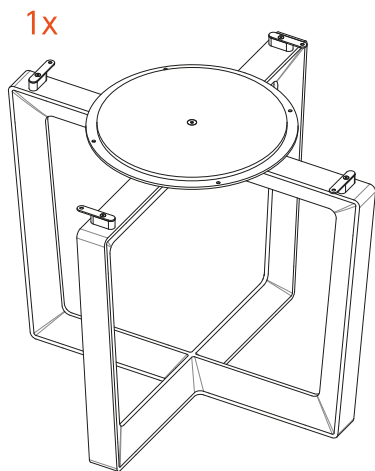




1x



1x



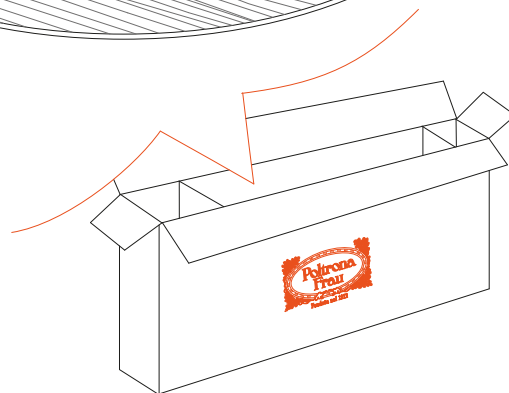
1x



8x
M6x25



1x
Ch4



6

Ripetere le operazioni di montaggio come da pag. 46 a pag. 48.

Repeat the assembly operations listed from page 46 to page 48.

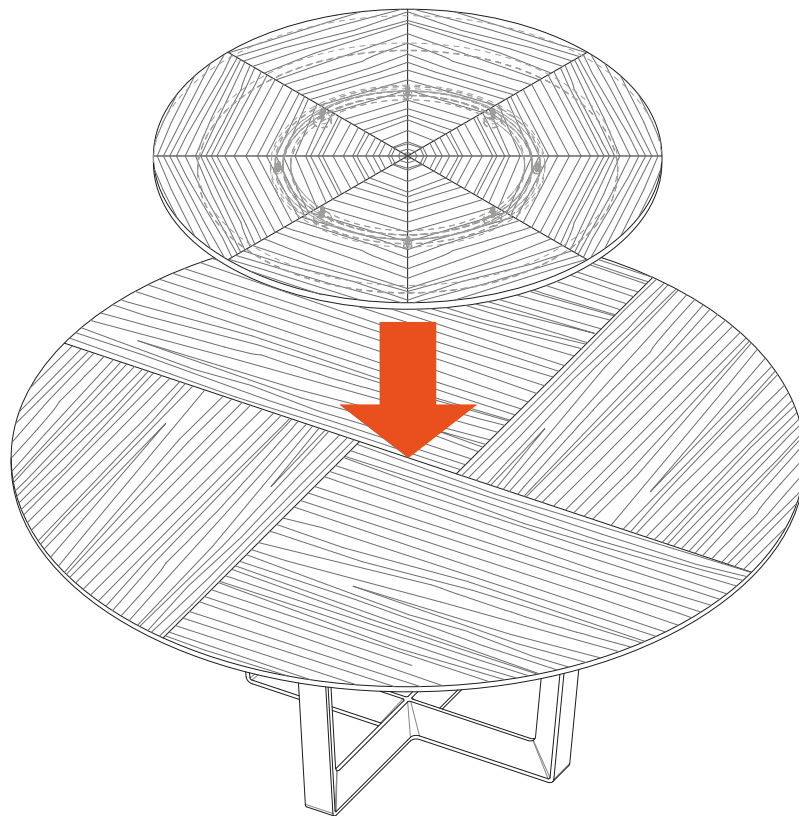
Répéter les opérations de montage indiquées de la page 46 à la page 48.

Die Arbeiten zum Zusammenbau entsprechend Seite 46 bis Seite wiederholen 48.

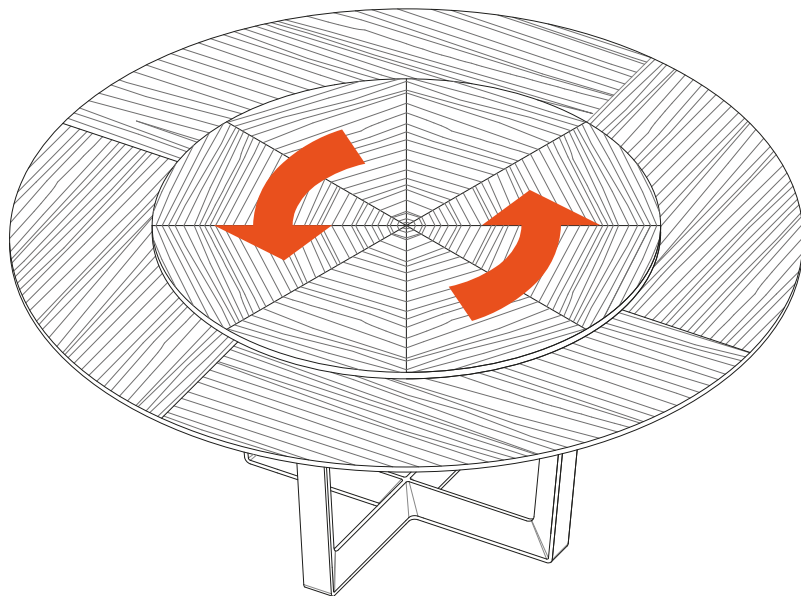
Repetir las operaciones de montaje indicadas de la pág. 46 a la pág. 48.

Повторите монтажные операции со стр. 46 по стр. 48.

46ページから48ページに記載されている組み立て手順を繰り返してください。



7



Bolero

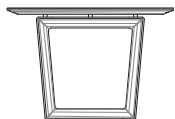


Table - 220x110 H74

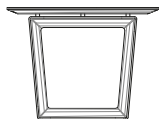
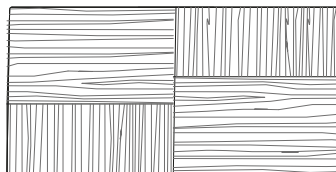


Table - 250x100 H74

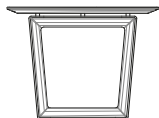
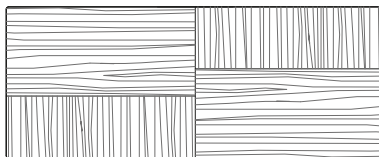
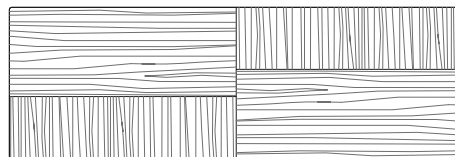


Table - 300x100 H74



Bolero

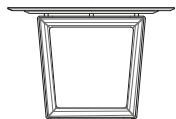


Table - 220x110 H74 - Marble

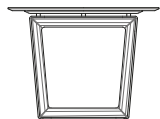
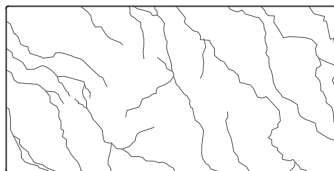


Table - 250x100 H74 - Marble

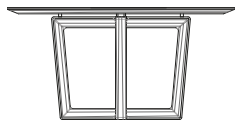
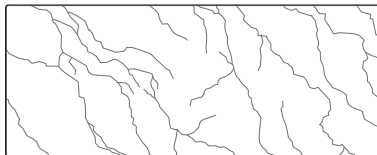
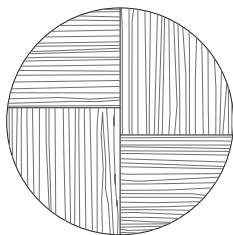


Table - \varnothing 150 H74



Bolero

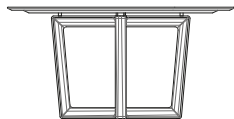


Table - ø150 H74 - Marble

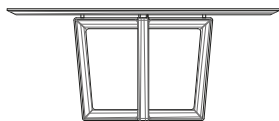
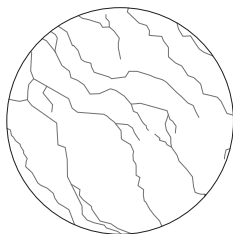


Table - ø180 H74

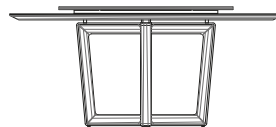
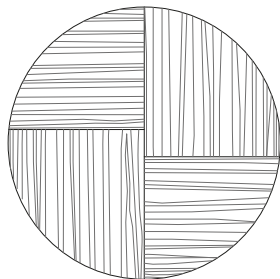
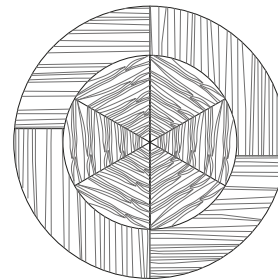


Table - ø180 H74 - Lazy Susan



© Poltrona Frau 2017. Poltrona Frau reserves the right to modify the products and the components in this technical sheet, without any prior notice.

Company with certified Quality Management System in accordance with ISO 9001, certified Environmental Management System in accordance with ISO 14001 and certified Occupational Health and Safety Management System in accordance with BS OHSAS 18001.

Poltrona Frau S.p.A. Via Sandro Pertini 22 62029 Tolentino MC Italy Tel. +39 0733 909.1 Fax +39 0733 971600 www.poltronafrau.com

Company subject to management and co-ordination of Haworth Italy Holding S.r.l.